BnF Gallica

Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la [...]

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

{BnF Gallica

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1929-09-01.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.

Ve Année - No 3 Le Numéro : 3 fr. 1er-10 Septembre 1929

Biarritz Illustré

et Côte Basque Pyrénées

DÉPOT LÉGAL
BASSES-PYRÉNÉES
No 62
1929

ENSEMBLES
DE PLAGE
D'HERMÈS

Ic. Haramboure 29-

LIST OF VISITORS — LISTA DE EXTRANJEROS

Liste Officielle des Etrangers

publiée sous le haut patronage de la Fédération des Syndicats d'Initiative des Pyrénées, côte Basque et Gascogne

ÉDITÉ PAR "BIARRITZ-ÉDITION" (GAZETTE DE BIARRITZ)

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France



PREMET

PARIS

4 • RUE MAZAGRAN • BIARRITZ

CALLOT Sœurs

ROBES - MANTEAUX
LINGERIE - FOURRURES
AMEUBLEMENT-SPORTS

9, Avenue Matignon

P A R I S

Ses Succursales à :

BIARRITZ

1, Place de la Liberté, 1

Tél. 1-41

N I C E

5, Jardin du Roi Albert I^er^

Tél. 36-37

TRANSPORTS RAPIDES
PAR FER & PAR AVIONS

CAILLOL

DE PARIS

13, RUE CASTELLANE
21, RUE MONTAIGNE

A BIARRITZ

8, AVENUE de VERDUN
TÉLÉPHONE 10-59

BAYONNE
10, RUE ARGENTERIE
Téléphone 6-31

PAU - VICHY - LE MONT-DORE

St-JEAN-DE-LUZ
3, RUE RÉPUBLIQUE

INSTITUT DE BEAUTÉ KLYTIA
MARQUE DÉPOSÉE

La Beauté,
C'est toute la Femme.
(Prud'hon)

LE traitement rationnel de l'*Institut de Beauté* de la Place Vendôme de Paris, pratiqué par des spécialistes compétents, n'a rien de comparable avec les "facial-massages" et les produits quelconques trop fréquemment offerts à la clientèle féminine.

UN BON PRODUIT judicieusement ordonné
UN BON TRAITEMENT, personnel à chaque épiderme
UN BON CONSEIL, après un examen sérieux
LA PERFECTION dans l'art d'être belle sans maquillage

Le personnel de choix venu spécialement de Paris, voilà ce qu'on vous offre, Madame, à la Filiale de

l'INSTITUT de BEAUTÉ de la PLACE VENDOME - PARIS

2, Rue Gambetta — BIARRITZ

Pour ne pas attendre, prenez rendez-vous en téléphonant au 9.29 - Biarritz
TRAITEMENT A DOMICILE SUR DEMANDE

Un Coiffeur pour Dames est attaché à l'Établissement

SPÉCIALITÉS :
Teintures - Traitement spécial du cuir chevelu - Permanente



Porter les parures de bain, les costumes de bain

MILLER·OCÉAN

est un brevet d'élégance

EN VENTE DANS LES MEILLEURES MAISONS DE LA CÔTE

BIARRITZ

— 6 —

Arceaux Lacombe

ALIX LEBRETON

sport

couture

PARIS

27, Rue de Marignan

CANNES

sur la Croisette



LE TEINT BRONZÉ LE PLUS ÉLÉGANT

est celui que vous offre Elizabeth Arden

au moyen de ses ROSETTA-BRONZE

Se faire brunir au soleil est un plaisir imprudent car bien souvent l'épiderme reste à jamais rugueux et décoloré. La femme avisée, qu'un teint bronzé avantage, préfère avoir recours pour l'obtenir à la méthode habile d'Elizabeth Arden. Miss Arden a justement créé une série de fards "Rosetta-Bronze" dans lesquels vous pouvez avoir la même entière confiance, que dans toutes ses autres fameuses Préparations de Toilette Vénitiennes. Les nouvelles Préparations "Rosetta-Bronze existent en différents tons d'une couleur riche qui intensifiera la nuance la plus foncée de votre propre teint.

Ardena Bronze. — Le moyen le plus simple et le plus satisfaisant pour obtenir un teint bronzé synthétique. Il donne à l'épiderme un brun aussi chaud qu'une série de bains de soleil sans aucun de leurs inconvénients, et il ne tache pas les vêtements. *Bronze clair* pour le visage, *Bronze foncé* pour le corps.

Lotion Lille en deux tons nouveaux. — Bronze clair et Bronze foncé. Cette lotion, très en vogue et agréable à la peau, se fait en deux nuances bronzées et donne à l'épiderme une apparence riche et naturelle de beauté parfaite.

Crème "Ultra Amoretta". — Cette préparation paraît être plus riche et plus jolie que jamais dans sa nouvelle teinte bronze. Elle pénètre dans l'épiderme si uniformément que la chaude nuance foncée qu'elle donne au teint semble faire partie de la texture elle-même de la peau.

Crème "Protecta". — Nouvelle nuance bronze. La préparation protectrice veloutée d'Elizabeth Arden, imperméable à l'eau et tout indiquée pour les sportives, est maintenant préparée dans une nuance foncée qui simule le hâle naturel du soleil. Merveilleuse pour un maquillage bronzé du soir et suffisamment résistante pour tenir toute une soirée de danse.

Trois nouvelles poudres. — Rosetta claire, moyenne et foncée. Toute la légère délicatesse de la plus jolie poudre Ardena d'Elizabeth Arden a été préservée dans ces trois nouvelles nuances qui ont été créées spécialement pour donner la dernière touche au maquillage Rosetta-Bronze. Il est de toute importance que votre poudre se fonde d'une façon invisible avec votre fond de teint. Pour vous assurer cette harmonie parfaite Miss Arden vous offre ces trois nuances élégantes.

ELIZABETH ARDEN

Arcades du Grand-Hôtel - Place Georges-Clemenceau - BIARRITZ

TÉLÉPHONE 12.22

PARIS : 2, Rue de la Paix — CANNES ; 3, Galeries Fleuries

NEW-YORK : 673, Fifth Avenue

LONDRES	ROME	MADRID	BERLIN
25, Old Bond Street	65, Via Condotti	71, Calle Alcalà	5, Lennéstr, W 9

(Tous droits réservés)

Les Transformations de Biarritz

LE PLAN D'EXTENSION ET D'EMBELLISSEMENT

C'est pour la première fois en France la réalisation pratique, selon un judicieux plan d'ensemble, des grandes lois d'urbanisme votées au cours des dernières législatures et qui, sous l'inspiration et le contrôle des pouvoirs publics, doivent assurer aux principales cités françaises leur complet épanouissement suivant les méthodes et les idées les plus modernes.

Les lois des 14 mars 1919 et 19 juillet 1924, combinées dans leur mise en œuvre avec les lois des 6 novembre 1918 et 17 juillet 1921, permettent de réaliser des opérations d'ensemble d'aménagement d'une cité, en donnant toutes facilités à cet effet aux Municipalités ou aux Sociétés qu'elles ont été autorisées à se substituer.

Ces lois sont la charte de cette grande œuvre de mise en valeur de notre domaine national. Elles représentent un faisceau serré de directives, de pensées et de garanties dans l'exécution.

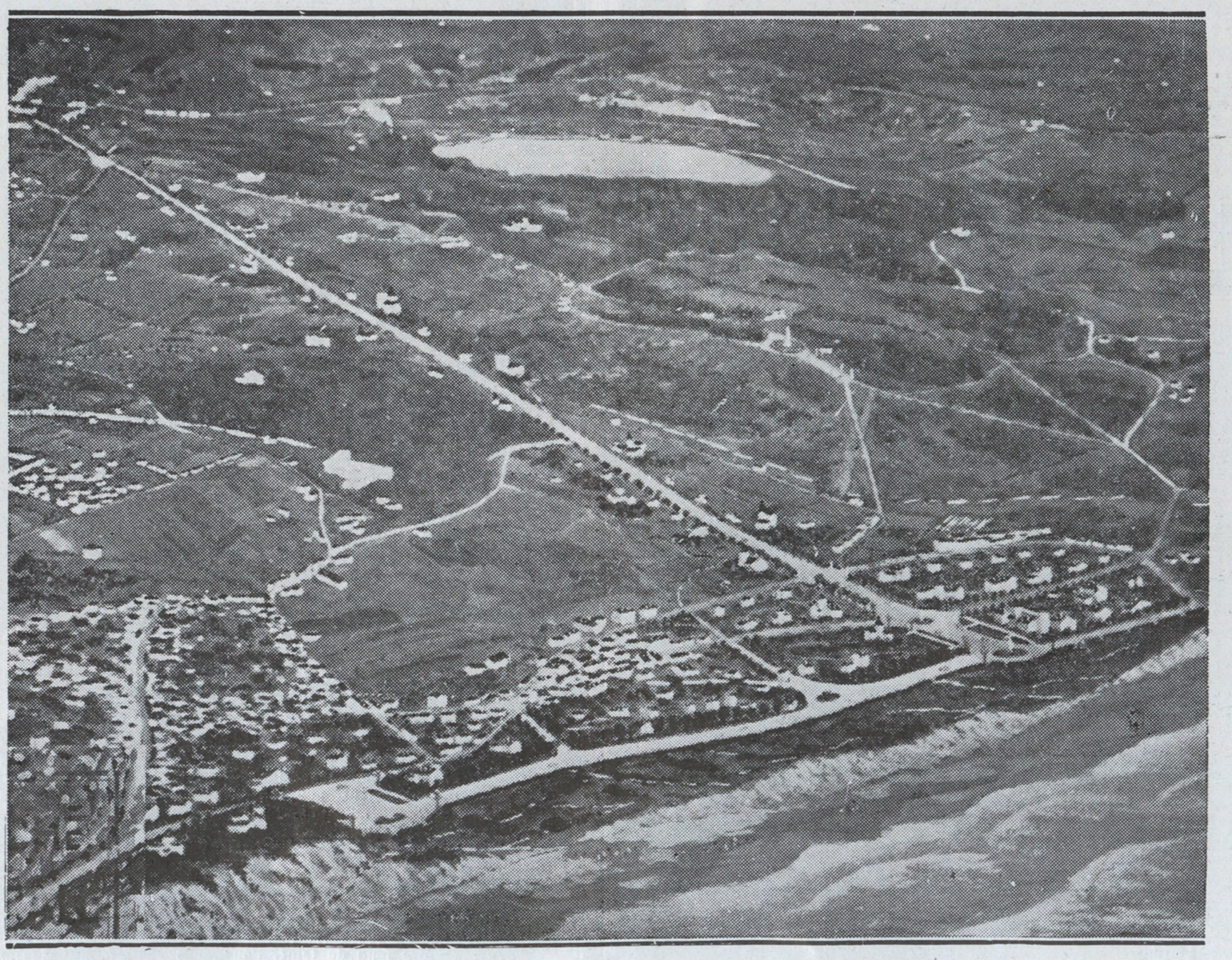
Il ne s'agit pas là de « lotissements » hâtivement conçus, tracés avec précipitation, et dont la réalisation a maintes fois révélé de graves mécomptes. La « Société pour l'Extension et l'Embellissement de la Ville de Biarritz » ne peut, en aucune sorte, être confondue avec une affaire de « lotissement ».

Le choix justifié de Biarritz
Premier champ d'action des lois nouvelles

Ce n'est pas par hasard que la ville de Biarritz a été choisie pour bénéficier la première des nouvelles dispositions législatives.

Lancée par l'Impératrice Eugénie, adoptée par le roi Edouard VII et, à sa suite, par l'aristocratie anglaise, villégiature de prédilection des Espagnols et de l'élite des Américains du Sud, Biarritz était déjà, avant la guerre, une des premières stations mondiales. Désignée au cours des hostilités comme point de concentration des officiers américains permissionnaires, elle est devenue, de par la formidable propagande même de ces officiers dans leurs pays, la résidence favorite de la haute société des Etats-Unis.

Si Biarritz est sans conteste en tête des stations internationales de grand luxe, elle mérite ce sort priviligié par la douceur de son climat, la grandiose beauté de ses plages, l'enchantement du pays basque, et par sa situation inégalée qui en fait, loin de toutes agglomérations, un séjour de charme et de rêve.



Cependant, malgré sa magnificence actuelle et de remarquables efforts particuliers, Biarritz ne répond plus maintenant ni à ses destinées, ni aux exigences de son élégante clientèle.

C'est l'honneur des efforts inlassés de la Municipalité d'avoir combattu sans relâche pour la plus grande splendeur de Biarritz ; c'est l'honneur des pouvoirs publics et du Conseil d'Etat d'avoir permis la réalisation du plus magnifiquc des projets ; c'est aussi l'honneur de la *Société pour l'extension et l'Embellissement de la Ville de Biarritz* d'avoir obtenu la concession exclusive d'un ensemble de travaux, d'aménagements, de constructions, de parcs, qui dans quelques années, à côté de l'ancienne Biarritz, s'épanouiront en une cité luxueuse et certainement incomparable.

Les premiers efforts d'aménagement porteront sur deux points nettement délimités :

1. *L'ouverture de l'avenue de l'Océan ;*

2. *L'ouverture de la route de la Corniche.*

Voici les principales caractéristiques de ces voies :

1. *Avenue de l'Océan :* longueur 1.800 mètres environ ; largeur totale, 30 mètres, comprenant 2 chaussées de 7 m. 50 de large ; 2 trottoirs de 4 mètres avec allées d'arbres ; un trottoir central de 7 mètres avec pelouses et arbustes. Les édifices élevés en bordure devront être uniformément en recul de 15 mètres sur l'alignement de la voie publique. Il en résultera entre les façades des immeubles situés sur cette voie magnifique, un écart de soixante mètres.

2. *Route de la Corniche :* longueur 1.200 mètres environ ; largeur 14 mètres, comprenant une chaussée de 8 mètres et 2 trottoirs dont l'un aura 3 m. 50 (côté mer) et l'autre 2 m. 50.



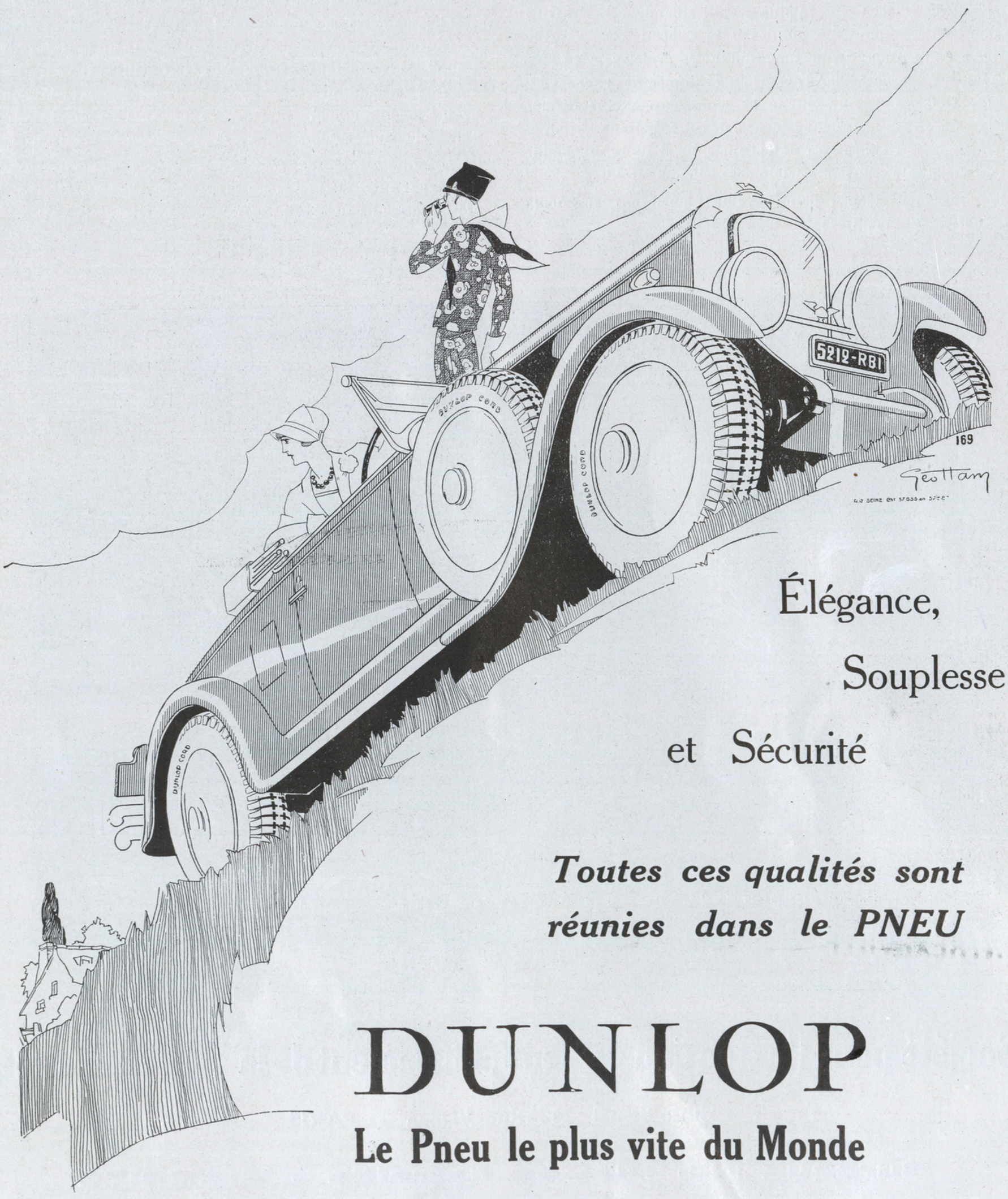
Reproduction photographique du plan d'aménagement et d'extension, déclaré d'utilité publique par décret du Conseil d'Etat du 10 Décembre 1925.

Société pour l'extension et l'embellissement de la Ville de Biarritz

Siège Social : 42, Rue Vignon - PARIS

Bureaux : 3, Rue de Larralde - BIARRITZ

Téléphone 16.66



Élégance,

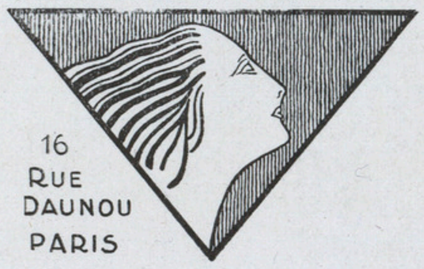
Souplesse

et Sécurité

Toutes ces qualités sont réunies dans le PNEU

DUNLOP

Le Pneu le plus vite du Monde



16 RUE DAUNOU PARIS

MAISON

C. MASSÉ & J. MATHIEU

la beauté, l'élégance
toute la jeunesse et la grâce, dans la Coiffure

ART & PERFECTION
dans la Permanente

Ses professionnels: Guillaume Professeur de Coiffure et Recordman du Monde de la Permanente



5 AVENUE MARÉCHAL FOCH BIARRITZ

MAISON DE BLANC

BERROGAIN

FONDÉE EN 1800

CARREFOUR DES CINQ CANTONS & RUE GAMBETTA

TÉL. 4-18 **BAYONNE** TÉL. 4-18

LINGE DE TABLE ET DE TOILETTE
LINGE BASQUE ET DU BÉARN
SPÉCIALITÉ DE TOILES RUSTIQUES

SUCCURSALE A SAINT-JEAN-DE-LUZ, 51, RUE GAMBETTA

MORNAY

SCIENTIFIC FACIAL TREATMENT



CORRECTS EVERY
FAULT OF THE
SKIN AND MUSCLES
AMERICAN METHOD

BIARRITZ

4, SENTIER MIRAMAR (Port-Vieux)

TÉL. 17.40

ST-JEAN-DE-LUZ

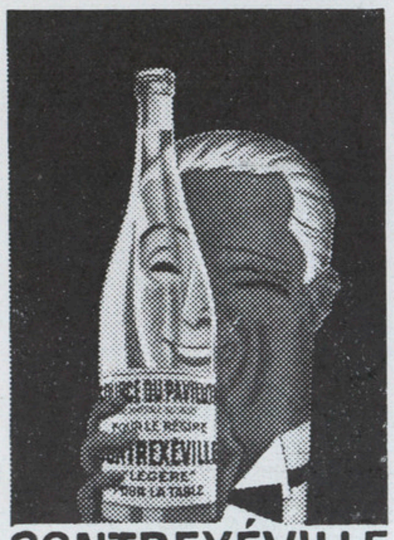
CHEZ JEAN BEYLACQ

- BOULEVARD THIERS -

ANNA PAULA'S

SPECIAL PREPARATION

PARIS 68, BOUL. MALESHERBES
LONDON 35, OLD BOND ST
BERLIN 152. UHLANDSTRASSE



POUR VIVRE VIEUX

BUVEZ LES EAUX DE CONTREXÉVILLE

A TABLE

LA SOURCE LÉGÈRE

POUR LE RÉGIME

LA SOURCE PAVILLON

CONTREXÉVILLE



COIFFURE-PARFUMERIE

DAMES - MESSIEURS

MAISON BOUNY

11, Rue Thiers

BAYONNE

TÉLÉPHONE 5.45

COLLÈGE FEMINA 14, Rue des Postes

BIARRITZ (FRANCE)

High-Class boarding and day-school Courses and lectures on every subject Social meetings Out-door sports Every modern comfort

For all informations apply to the Head-Mistress, every day from 2 p. m. to 6 p. m.

BLANCHÉ-LAPEYRE

AU ROBINSON

PARAPLUIES
OMBRELLES
MAKHILAS
MAROQUINERIE

RUES GAMBETTA
BAYONNE
TÉL. 2.30
BIARRITZ
TÉL. 0.41

Gants et Bas de Luxe

ses sacs

ses ensembles

Alexandrine

A BIARRITZ

10, RUE MAZAGRAN

A PARIS

10, RUE AUBER - 80, AVENUE DES CHAMPS-ELYSÉES

CANNES - AIX-LES-BAINS

LE TOUQUET (PARIS-PLAGE)

BUENOS-AIRES

FLORIDA Esq. CORDOBA

NEW-YORK

SAKS-FIFTH AVENUE

1er-10 Septembre 1929

Le Numéro : 3 fr.

BIARRITZ ILLUSTRÉ

à biarritz, pour la rédaction et la publicité, s'adresser : 17, rue duler, à la " gazette de biarritz ", téléphone 1.30 et 10.30

CETTE REVUE OFFICIELLE EST EN LECTURE DANS 1.000 HOTELS, CASINOS, CERCLES, SYNDICATS DE LA RÉGION PYRÉNÉES COTE BASQUE, GASCOGNE, ET DANS LE MONDE ENTIER

à paris, agent général pour la publicité : m. strené taillandier, 11, rue godot de mauroy, gutenberg, 01.25.



Photo Fischer.

DANS LA LUMIÈRE DORÉE ET SUR L'HERBE VERTE DU POLO

Quel peintre moderne comprendra et interprètera la beauté d'un paysage comme celui du Polo de Biarritz ? Il y a là un ordre dans les lignes, une perfection dans les valeurs, une qualité dans les couleurs et la lumière, une élégance dans le sport qui touchent à la parfaite beauté. En attendant, la photographie nous en donne déjà, un heureux aperçu. Dans cette lumineuse image, nous voyons le Marquis et la Marquise del Merito, fille de M. Patino, Ministre de Bolivie, à Paris. Leur mariage a été célébré récemment. Après avoir fait leur voyage de noces en Espagne, ils se sont arrêtés à Biarritz.



Intérieur du magasin

LES PLUS BEAUX BIJOUX

CURIOSITES D'ART

LES MEILLEURS PRIX

C. Grassy

VENTE ACHAT

19 Pl. Clémenceau

BIARRITZ

COULEURS DU TEMPS

"VAE soli !" est-il écrit dans l'Ecclesiaste — et dans les pages roses du Petit Larousse !

Vae soli ! Malheur à l'homme seul ! C'est bien la devise de Biarritz. Oh qu'ils ont peur d'être seuls, nos amis d'Espagne, d'Amérique et d'Angleterre, nos frères de Paris. Plutôt que d'avoir un seul moment le sort solitaire d'Alain Gerbault, ils préféreraient, chose terrible, être entourés de trois cents femmes, tout comme justement le roi Salomon.

Aussi, messieurs, saluons, saluons bien bas quand nous découvrons un de nos amis qui prétend vivre seul quelques heures par jour, à Biarritz, en ce mois-ci.

— "Que faites-vous en ce moment, on ne vous voit plus ?".

Cette question posée à tel "Grand-Prince" de Moscovie, ou à ce consul juvénile qui représente, je crois, la République de Chiberta ? Et la réponse, inattendue : — "Je reste chez moi, le soir... je lis !".

Lire ! O dérision ! Se peut-il qu'on lise à Biarritz, hors le "Herald" et la "Gazette" (carnet mondain). Ils lisent ! Liront-il encore quand chaque nuit sera de gala ; quand un mètre carré de plage sera plus recherché qu'un fauteuil chez Diaghilew !

Un tel manque aux usages, leur vaudrait d'être montré du doigt. Dès aujourd'hui, la règle de bien vivre n'exige-t-elle point que vous alliez des potron-minette, c'est-à-dire vers midi, vous baigner à la Chambre d'Amour ? Trève de suppositions galantes. Cette chambre est une piscine. et cette piscine fut créée pour remplacer la mer, laquelle est si grande, que les baigneurs séparés par une immensité d'au moins deux brasses, s'y sentaient désespérément seuls. Après le bain, vous me ferez le plaisir d'aller au bar. Telle est la volonté des dieux. Ils y sont tous, ces dieux de Biarritz. Et comme l'Olympe du Bar Basque ne possède que deux rangées de guéridons, déesses du jour et vieux dieux d'hier y sont serrés ainsi que harengs.

Mais c'est au golf que l'affluence est belle ! Après avoir attendu leur tour au départ du 1, les joueurs : ce vaste gentleman dont le bas du "plus four" semble étroit tant le haut en est large, cette immense jeune fille blonde, cette petite dame espagnole aux ongles rougis selon la mode arabe, ce vieux colonel dont la moustache sent le Bird's eye, la Kabul sauce et le whisky, s'élancent tels cinquante autos maintenues un moment par le bâton de l'agent "circulatoire", ils s'éloignent, hâtifs, sachant que derrière eux un autre peloton, arrêté encore par le barrage, va démarrer. Ainsi les longs links herbeux évoquent-ils les Champs-Elysées un jour de Derby, des Champs-Elysées pour piétons !

Il n'est guère convenable de dîner ailleurs qu'au Palace, là où quatre cents robes de soie et smokings dînent également. Mais en cette foule même, vous serez considéré selon l'importance et le nombre de votre voisinage. Si vous dînez en un coin un peu paisible, à un guéridon, vous pourrez pourtant être encore estimé. Mais si vous êtes incorporé à une grande party, une de ces parties de quarante couverts qui sont l'ornement du tour de piste, vous serez distingué, ce qui est bien différent. Et vous connaîtrez ainsi une des plus grandes voluptés que le Monde et la Mode puissent vous départir.

Encore la nombreuse compagnie du Palace vous paraîtra-t-elle solitude à côté de l'entassement du Night Club. Il s'y trouve place pour cent personnes : on y case deux cents dîneurs: C'est là ce qui en fait le charme, en détermine l'élégance. On peut donc supposer quel "comprimé" de distinction sera une fête de charité comme celle qui a eu lieu ces jours derniers, laquelle a été présidée par une Altesse Impériale et ne réunit pas moins de cinq cents dîneurs !

Vient le jour. C'est le temps de dormir. Est-il même bienséant de dormir seul. Que dit la Mode ?

La Mode parle. Elle a pris une voix humaine, la grande voix de l'Ecclesiaste.

"Vae soli !".

E. C. DU MAINE

Ce vieil instinct de l'homme, qui le pousse vers la compagnie de ses semblables et que du Maine remarque, comme particulièrement développé à Biarritz, tient surtout ici, aux nombreux éléments d'une société élégante et raffinée où se créent des amitiés, des sympathies. Comment pourrait-on être seul sur la plage ? Mieux vaut se grouper entre amis, autour du petit bar portatif et l'on bavarde et l'on s'amuse.



Photo Fischer

M. Iturbi, Vtesse de La Rochefoucauld, Baron Rœderer, Mr et Mrs Mixel, Mlle Magear, Ctesse de Mun, Baron d'Almeida, Mr et Mrs Chambers, M. Richards. M. Larivière.

LENIEF

S. A.

COUTURE

374 Rue Saint-Honoré

PARIS

Vous invite à la présentation des nouvelles Créations de Madame Marie-Georgette, au Gala du Miramar, le Jeudi 19 Septembre 1929.

FANTAISIES, COULEURS, SUR LA PLAGE

LUMIÈRE, SOURIRES DU MIRAMAR



Maintenant que le bain de mer et le bain de soleil sont plus que jamais entrés dans nos habitudes estivales, la mode, chaque saison, crée pour la plage, comme elle le fait pour les sports d'hiver, le golf, des nouveautés variées et séduisantes, par les formes, les dessins et les couleurs. Parfois, il y en a même d'imprévues. Maillots et pyjamas, sur une plage élégante, comme celle du Miramar, offrent à l'œil, sous la lumière qui les fait chanter à souhait, toutes les couleurs de l'arc-en-ciel et le sourire des femmes qui les portent, complètent délicieusement ces heureux bariolages.

MISS HAMPTON



Mme DREYFUS



Mme HARRY REICHENBACH



Mme LONDON Photos Fischer.

ÉTABLISSEMENTS D'ARCANGUES

13, RUE DE LARRALDE — BIARRITZ TÉL. 12-24

SUCCURSALE A PAU, 27, RUE MARÉCHAL-JOFFRE TÉL. 13-56



Un des Magasins des Etablissements d'Arcangues

- LES ACCESSOIRES -
LUXE DE L'AUTOMOBILE

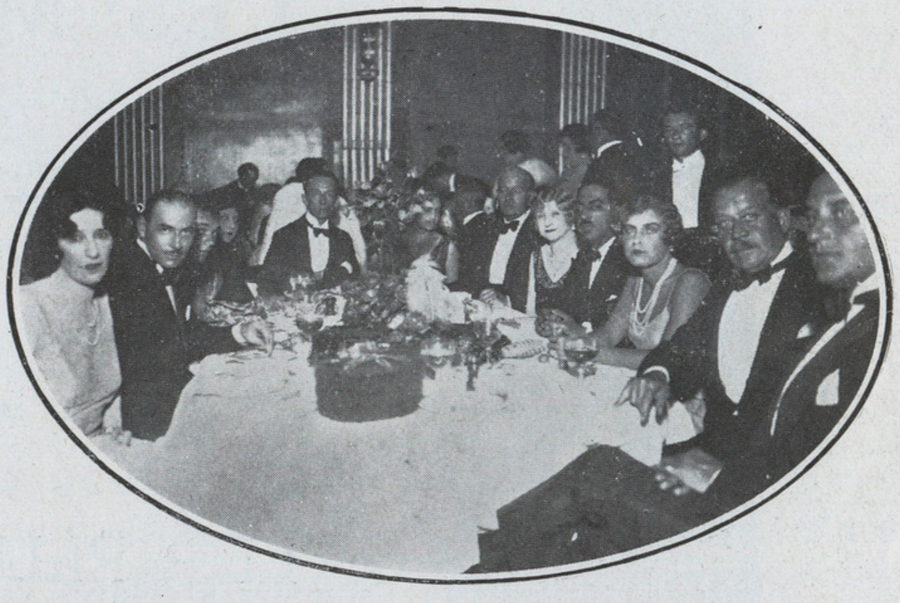
Pare-chocs nickelés, phares à grande puissance, avertisseurs de longue portée, bouchons de radiateurs fétiches, coussins de cuir, sont autant d'accessoires aussi indispensables au luxe de la voiture que des bougies de rechange ou des clés sont indispensables à la sécurité de sa marche. Les uns et les autres s'achètent à Biarritz aux Établissements d'Arcangues, où toute automobile peut recevoir l'équipement complet le plus simple comme le plus somptueux, mais toujours le plus moderne.

LE GALA D'OUVERTURE DU CASINO BELLEVUE



S. A. I. le Grand-Duc Alexandre, Comtesse Woronzov, Mlle Spinelli, Miss Daird, Mme Monclair, Marquis d'Afuto, Comte de Villeneuve et M. Beisler.

S. A. I. le Grand-Duc et la Grande Duchesse Boris, Prince et Princesse de Kapurthala, MM. Rachewski Elisad, etc.







L'Orchestre tango de Canaro.

Photos A L. Novaro, frères.

Les nuits de Biarritz ont encore gagné en beauté, en éclat féerique depuis la réouverture du Casino Bellevue; maintenant, son immense salle illumine les nuits et la mer d'une chaude lumière d'or tamisée par de somptueuses dentelles. Cette réouverture a été marquée par un très beau gala auquel assistait la plus aristocratique et élégante société. Des numéros très réussis égayaient cette soirée où l'on dansa aux sons de l'orchestre jazz Famwooding et de l'orchestre tango Canaro.

LES MAGASINS

BIARRITZ-BONHEUR

LES PLUS ÉLÉGANTS
DE LA COTE BASQUE
=
PRÉSENTENT UNIQUEMENT
DES MARCHANDISES DE BON GOUT

Tout ce qui concerne

L'ART FLORAL
LES PARCS
LES JARDINS

Voyez

GELOS FRÈRES

Visitez leurs cultures les plus importantes de la Région

Avenue du Bois-de-Boulogne

Rue Gambetta et Av. Edouard VII

BIARRITZ

TÉLÉPHONE 0.31 ENGLISH SPOKEN



LA VOGUE

ROBES
COSTUMES
MANTEAUX
DE SPORT

30, Rue Mazagran

BIARRITZ

Téléphone 2-63



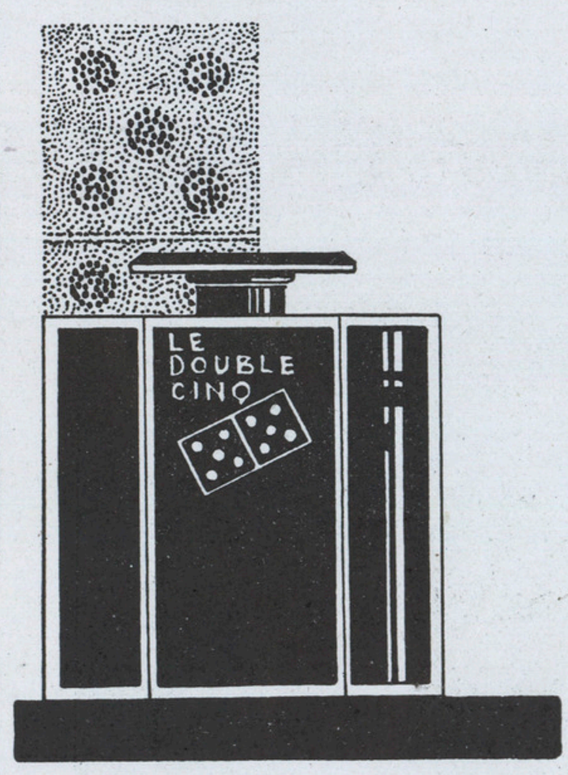
(Photo A. L. Novaro, frères

VACANCES D'ARTISTES : LUDMILLA ET GEORGES PITOËFF ET LEURS ENFANTS

Les Pitoëff, comme les appellent leurs nombreux admirateurs, ces deux grands artistes russes que Paris a adoptés, tant ils ont déjà procuré de belles émotions théâtrales à l'élite de la capitale, sont de ces artistes sincères chez qui rien n'est artifice. Ils le savent bien, ceux qui les ont applaudis dans " Celui qui reçoit des gifles ", "La Mouette", "La Princesse des ténèbres", "Salomé", "Le Change", "Hamlet", " Mme Julie ", " Le temps est un songe ", " Mlle Bourrat ", et cette admirable "Sainte Jeanne" de Bernard Schaw où, elle Ludmilla, est inoubliable; leur existence privée confirme ce goût de la vie simple et profonde. Voyez ce jeune ménage d'artistes et leurs sept enfants photographiés pour nous à Capbreton ; n'a-t-on pas encore envie de les applaudir dans leur joli rôle de parents heureux ?

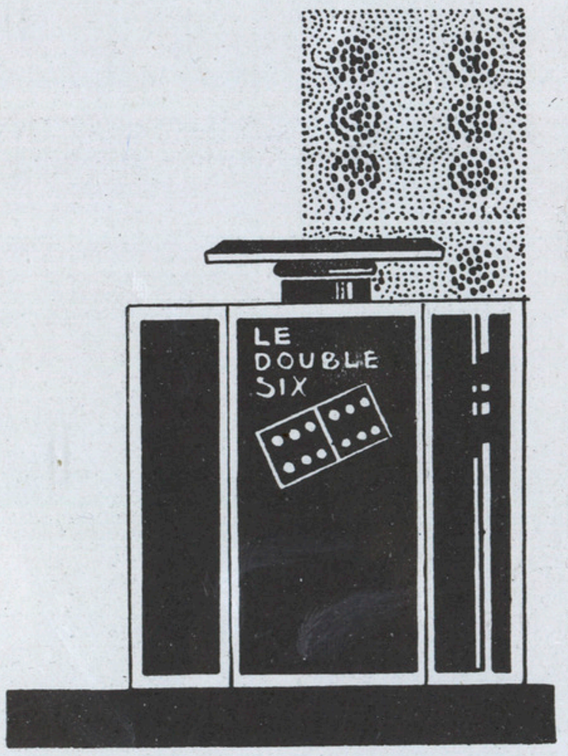
Les parfums "Double"

d'Alice Choquet



parfum tenace, fait avec les plus pures essences de fleurs.





nouveau, enivrant, fait avec les bois les plus rares.

En restant à Paris ne manquez pas d'aller voir la Collection de Couture d'**Alice Choquet** 9 Bᵈ Malesherbes, 9 Paris (8ᵉ)

En Vente:

Biarritz
Henry
Arceaux Lacombe.

Paris
9, boulevard Malesherbes, 9

New-York
Saks
fifth Avenue.

Cuando lleguen a Paris no dejen Vdes de ir a visitar la colección de Vestidos de **Alice Choquet** 9, Bᵈ Malesherbes, 9 Paris (8ᵉ)

NOS HOTES

LES hautes personnalités arrivent l'une après l'autre et chaque jour en amènera davantage.

Beaucoup d'entre elles viennent régulièrement tous les ans, quelques-unes font un premier séjour et d'autres sont des résidents qui reviennent après une saison d'eaux ou un voyage.

Parmi ces dernières, il faut citer le Duc d'Oldenbourg qui passe une grande partie de l'année dans sa belle propriété de Machelon, où il mène une vie tranquille, ne figurant que rarement dans les cérémonies mondaines.

Le Prince Romanowski, Duc de Leuchtenberg et la Duchesse de Leuchtenberg qui ont fait un assez long séjour à Paris, sont de retour dans leur belle villa " Nadia ", à Anglet, où ils reçoivent quelquefois l'élite de la société de Biarritz; les beaux ombrages de leur parc aux arbres séculaires, abritent les joueurs de Bridge et de Mah-Jong.

Le Grand-Duc Alexandre, qui fait son séjour habituel, est un très ancien résident de Biarritz pendant la saison.

Son fils le Prince Théodore et la Princesse, fille de la Princesse Paley, sont à la villa Balendous.

Le Grand-Duc Boris et la Duchesse Boris, qui n'étaient venus que quelques jours l'année dernière, sont pour quelques semaines à l'Hôtel Miramar.

Le Prince Erik de Danemark, neveu du Roi, et fils du Prince de Waldemar et la Princesse Eric, ont fait un séjour à l'Hôtel Miramar.

Le Prince et la Princesse Amarjit de Kaurthala passent quelques semaines au Miramar.

—

Parmi les hautes personnalités figurent aussi Lord Wavertree, Mr Enrique Larreta, qui a été Ambassadeur de la République Argentine à Paris, et vient fréquemment à Biarritz, la Princesse de Wagram qui est réinstallée dans sa belle villa " l'Emir Chehab ", le Général et Mme Morgon qui viennent de faire bâtir une superbe villa dans le quartier de la Négresse, et qu'ils ont fait décorer par Jean-Gabriel Domergue, la Vicomtesse de la Rochefoucauld qui est chez sa mère la Marquise Douairière de Viana ainsi que le Duc et la Duchesse de Peñaranda. Le Marquis de Portago est à l'Hôtel Miramar. M. Pierre de Fouquières a fait un court séjour pour surveiller les travaux de sa villa. Sa fille passe quelque temps à la villa le " Chapelet " chez M. et Mme Corcuera.

—

M. de Joantho fait un séjour à Ysoteya chez la Marquise douairière d'Arcangues !

Le Comte de Rougemont et M. et Mme Yturbe sont à Elorrio chez le Baron et la Baronne de Gunzbourg.

M. et Mme Bienaimé, retour de Paris, sont installés avec leurs enfants dans leur belle propriété de la Négresse.

Mme Cañas et sa fille sont de nouveau à la villa qui porte leur nom à " Chassin ".

M. et Mme Germain Ribon sont dans leur villa.

La Comtesse de Chevigné est venue rejoindre sa famille à la villa " Liliteia ".

La Duchesse d'Olyka reçoit à la villa " Lilinita ", Mme Jandrier qui est venue du Cap Martin pour faire un séjour avec elle.

Le grand sculpteur russe M. Sokolincki fait un séjour parmi nous.

—

Le Baron Fassini, diplomate distingué et écrivain et M. A. de Lasuschette sont les hôtes du Marquis et de la Marquise d'Arcangues ainsi que M. Pierre Plessis, le grand chroniqueur mondain.

Mme Anchorena s'est installée à la villa " Trois Fontaines ".

Mme Ceballos est de retour à la villa "Charlotte" avec sa fille.

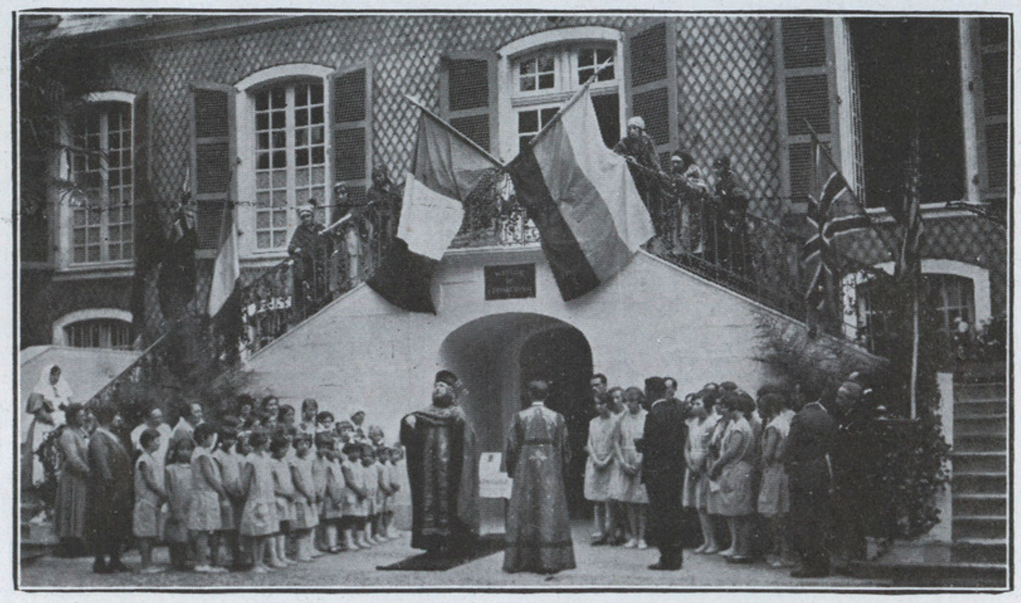


Photo Talbart.

La bénédiction par l'Archimandrite de la Maison de l'enfant russe, à Salies-de-Béarn, inaugurée en présence de S. A. I. le prince Romanowski, duc de Leuchtenberg et la duchesse de Leuchtenberg, S. A. I. le prince d'Oldenbourg, LL. A. II. le prince et la princesse Théodore de Russie, de M. de Coulomme La Barthe, maire de Salies, et M. Hirigoyen, maire de Biarritz.

Après une longue absence Mr et Mrs Reginald Wright sont rentrés dans leur superbe villa " Andalousia " dans laquelle ils ont réuni tant d'œuvres d'art Espagnol.

M. Benoist de Barie est dans sa villa du jardin Public.

" Mrs Wilmott Russel est à la villa Casita ".

Mrs et Miss Sprakel font un séjour à l'Hôtel du Palais.

Mme Narischkine reçoit à Bidart ses petits enfants, le Comte Michel et le Comte Alexandre Worontzoff Dashkoff.

La marquise douairière de Balaños reçoit une de ses nièces et Mlle de Trépoff viendra bientôt aussi la rejoindre.

—

Mme Sancho Mata est cette année à l'Hôtel Continental, ainsi que Mr et Mme Botella et leur filles. Mr Juan Botella est venu retrouver ses parents pendant quelques jours.

Mme Naess fait un séjour à Hélianthe et réunit souvent ses amis dans les Hôtels et restaurants à la mode.

Et encore des arrivées : Prince Tournanoff, Lord et Lady Marshall, Sir Osborn, Lady Holinder, Mr Harry Morgan.

—

Major Brun, grand joueur de Polo, Baron et Baronne Frank, Comte de Villeneuve, Miss J. Baird, Mme Peña, Mme Heim, le baron de Turkheien, la grande artiste Mlle Vava Zakousleva, Comte d'Atanière, Mr Marcel Havet, Mr Robert Rychner, Miss Berthe Moscovici, le Duc et la Duchesse de Metexa qui sont au Miramar, ainsi que Mr et Mrs Moyses, Mr et Mrs Kelly, Lord et Lady Innes Kerr, Mr et Mrs Harold Richards, Mr et Mrs Perry, Mme L. Royer, M. Ossorio, Mr M. J. Acosta, Mr et Mrs Andrews, Mr L. de Moulins, M. et Mme Rachewsky.

—

Le grand peintre Van Dongen qui vient tous les ans ici est de nouveau parmi nous, la Marquise de Portago est venue retrouver le Marquis de Portago au Miramar.

M. Joaquin Labayen est chez son frère le Comte de la Quinta de la Enjarada.

—

M. Epstein est à la villa Lilinita.

Le Comte et la Comtesse de Revilla de Camargo sont partis pour Santander et reviendront prochainement faire un second séjour, M. Hennesy, M. Estevez, le Prince Kotschoubey-Beauharnais, M. Jacques de Fonds Lamothe, MM. Emilio Carlos et Elias, sont arrivés.

Le Pacha de Marrakech, Si El Hadj Taharni Glaoui fait un séjour accompagné de son neveu Hamoun Glaoui.

Le Duc et la Duchesse de Pozzo di Borgo sont à Biarritz.

—

Dernières arrivées espagnoles : Marquis de Selva Nevada, Comtesse de Mora, Mlle Anita Santos Suarez, M. Manuel Coronel de Séville, M. Fernandez Flores, Marquis et Marquise del Mérito, M. Juan Botella.

M.

Téléphone 0-38
SPÉCIALITÉS :
Les Opernes de Biarritz
Les Cerises d'Itxassou

MIREMONT
(Fournisseur breveté des Cours Royales d'Angleterre et d'Espagne)
LE PALACE DES SALONS DE THÉ

Téléphone 0-38
2, Rue Mazagran
BIARRITZ

UNE IDÉE D'UN GRAND BOTTIER

GRECO

4, RUE DES CAPUCINES

(ANGLE RUE DE LA PAIX)

PARIS

GRECO, le Maître Bottier de la Rue des Capucines, 4, vient d'étudier spécialement un certain nombre de modèles (coupés en petite série) d'un chaussant aussi parfait que les chaussures sur mesures et prêts à être portés. — Soucieuse d'être élégamment chaussée, vous serez agréablement surprise des prix dont la nouvelle réalisation du Maître Bottier vous permettra de bénéficier.

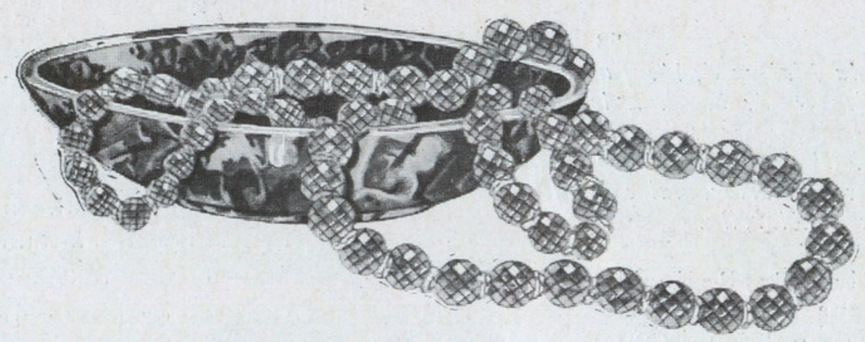
GRECO, the Master Bootmaker of 4, Rue des Capucines has specially designed a certain number of models (cut in small numbers) of as perfect a fit as footwear made to measure and ready to wear. As you are anxious that your footwear should be elegant, you will be agreeably surprised by te prices, the advantage of which is offered you by this new realization of the Master Bootmaker.

AIX-LES-BAINS — 6, Rue du Casino
NICE — 1, Rue de Rivoli (H. Negresco)
CANNES — 9, Boulevard de la Croisette
DEAUVILLE — 4, Rue Gontaut-Biron

BIARRITZ - 6, Avenue Edouard VII

La TAILLERIE de ROYAT

PIERRES FINES — PIERRES DURES
BIJOUTERIE — OBJETS D'ART



USINE A ROYAT

PUY-DE-DOME

MAISONS DE VENTE :

ROYAT - CLERMONT-FERRAND - SAINT-NECTAIRE
CHATEL-GUYON - LA BOURBOULE - LE MONT DORE

VICHY, 24, Galeries de l'Hôpital.
CANNES, sur la Croisette.
PARIS, 8, rue Auber.

BIARRITZ, 21, RUE MAZAGRAN

adolphe

le coiffeur de la femme élégante

1, PLACE SAINTE-EUGENIE
BIARRITZ

Ondulations permanentes
Teintures - Pédicure - Manucure
Salon pour Messieurs

vous retrouverez à sa succursale de **Biarritz** tous les soins délicats que vous avez appréciés à **Paris** dans ses salons



124 fg St Honoré

SE HABLA ESPANOL — ENGLISH SPOCKEN

BIARRITZ DANS L'OBJECTIF

ET AU BOUT DU CRAYON



Photo G. L. Manuel frères, 1929.

Le long de la grande Plage, à certaines heures de la saison, même si la mer parle haut, sa voix est assourdie par la polyphonie faite des cris joyeux de la plage, du passage de milliers de promeneurs qui défilent entre les deux rangs de fauteuils de l'orchestre du Casino, auxquels viennent s'ajouter, un peu tard, les cris des marchands de journaux.

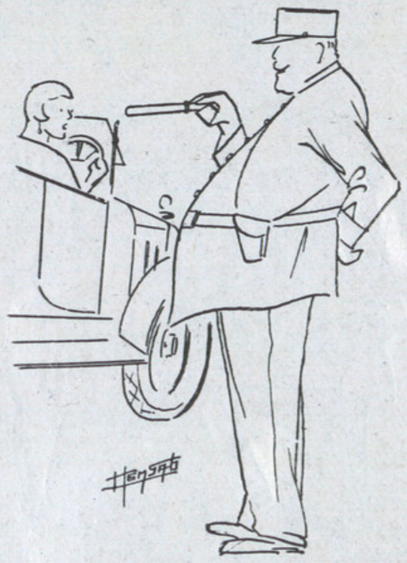


Photo A. L. Novaro.

La Place Bellevue, le cœur de Biarritz. — Un amateur de statistique devrait tenter de compter combien il passe de personnes en ce lieu pendant la saison. Jour et nuit Rolls, Packard, Hispano y sont rangées en bon ordre attendant des altesses, des grands d'Espagne, et des milliardaires.



Il n'est pas seulement là pour donner une note basque à la rue de Biarritz, mais aussi pour un bon travail de nettoyage.



Il prend bien des attitudes d'agent parisien, mais sous notre ciel indulgent, tout se passe avec plus de douceur.



Comment peut-il réussir ses affaires ? Il n'y a pas de poussière à Biarritz.

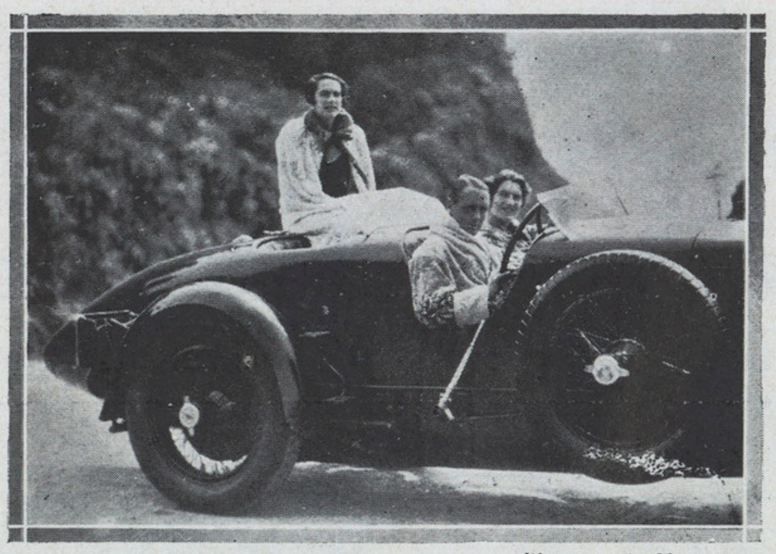


Photo A. L. Novaro.

Donnez-nous aujourd'hui notre bain quotidien, disons-nous chaque matin en nous réveillant. Et d'y courir en auto, en costume de plage. Cela est si commode, et puis c'est la mode...

(M. et Mme Mac Keiler et Mlle Duncan.)



Photo Fischer.

Est-elle assez ravissante ? On n'a d'yeux que pour elle sur la plage d'Anglet. Lily Damita s'en préoccupe peu. Ce n'est pas une coquette, c'est une sportive.



Même si la "Gazette" n'était pas aussi agréable à lire, on la lui achèterait, elle est si sympathique la mère Dominica.

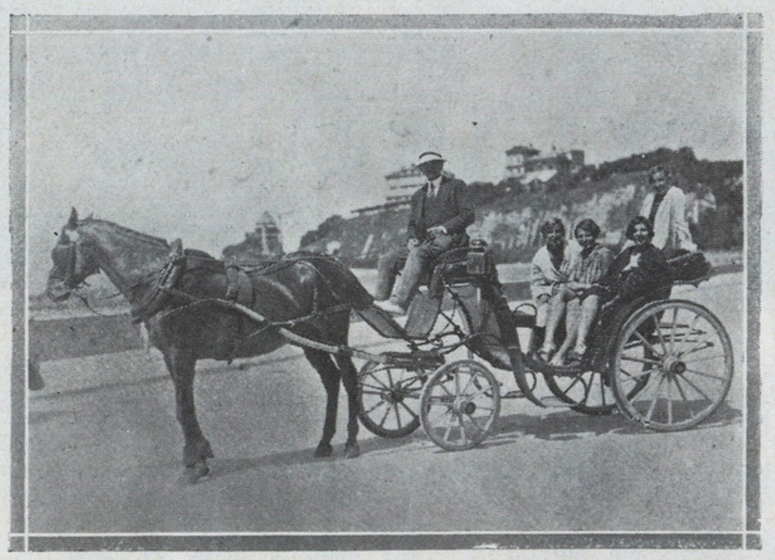


Photo A. L. Novaro.

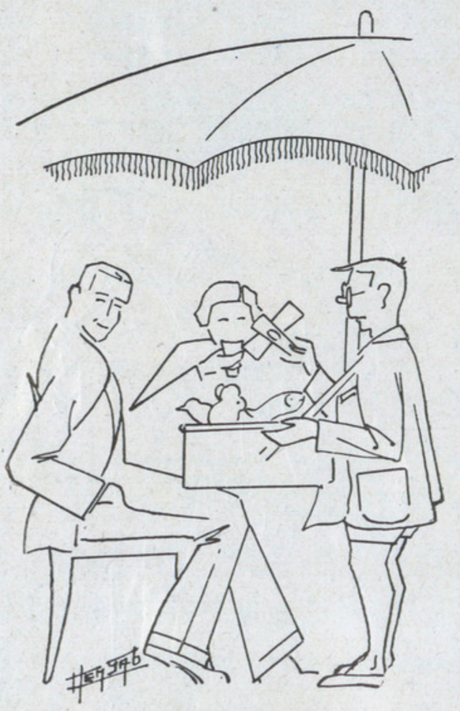
Ou l'on s'y fait conduire dans un bon vieux sapin à cheval, comme il y en a encore à Biarritz ; ce mode de locomotion suranné, ne fait que mieux ressortir le charme de la jeunesse.

(Mlles Charlotte, Espérance et Joséphine de Landa, et Mlle Elena Forasté.)



Photo Fischer.

Mme Chambers, Lady Hamilton, Miss Macgear et M. Sergeant.



Cet enfant, aux lunettes de vieux philosophe, offre des jouets aux grandes personnes qui s'en amusent comme des gosses.



Photo A. L. Novaro.

S'il est vrai que tous les chemins mènent à Rome, il est encore plus vrai que toutes les rues, à Biarritz, mènent a la mer. On l'aperçoit, majestueuse, verte, ourlée de nacre, au bout de toutes les voies.



Photo A. L. Novaro.

Depuis le temps où il promenait "la Demoiselle" autour de la Tour Eiffel, Dieu sait s'il est passé des avions dans le ciel, lui n'a pas changé de silhouette.

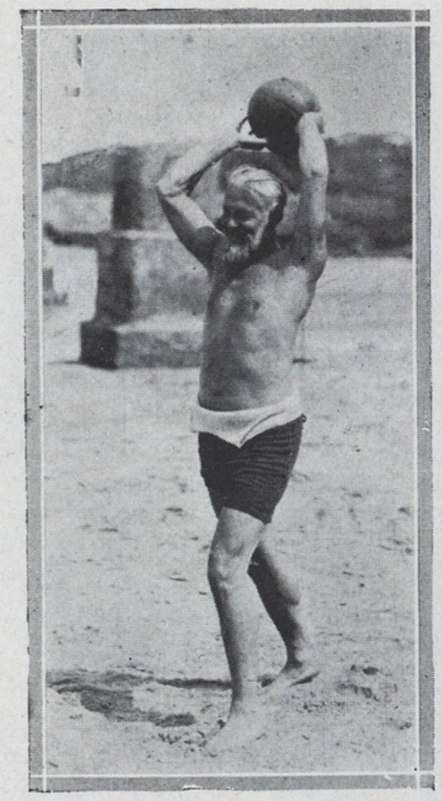


Photo Fischer.

Le plus moderne de nos peintres, Van Dongen, dans une pose académique qui eût tenté David ou Ingres. Ne dirait-on pas, en effet, Atlas lui-même ?



Photo Fischer.

Borotra, est deux fois chez lui ici, par droit de naissance et par le droit de cité que Biarritz, ville des sports, confère aux grands champions.



Photo A. L. Novaro.

Tout Biarritz la connaît, elle connaît tout Biarritz et jusque dans ses secrets. Ce n'est pas, elle, " la bouquetière des Innocents ".



Photo A. L. Novaro.

Le rendez-vous de l'aristocratie espagnole. — Entre les platanes et sous le store éclaboussé de soleil, l'on voit là tous les jours attablés, plusieurs grands d'Espagne et leurs amis.



Photo G. L. Manuel, frères.

La rue Mazagran, la rue de la Paix de Biarritz. On y rencontre des personnalités et des parisiens : le Sous-Secrétaire d'Espagne à l'Intérieur S. E. M. Emilio Vellando Vicent, Mme et M. René Marx, Mme et M. Jean Morax, Mlle Denise Seeligman, M. et Mme J. Pollack et M. Jacques Pierre-Lafitte.



Photo A. L Novaro.

Vision amusante pour l'œil que celle de la foule dense et multicolore qui, par les beaux dimanches, se presse sur cette plage du Port-Vieux, miniature de plage par rapport à ses deux voisines.



S'il venait d'Egypte, il en serait la huitième plaie. Il se contente d'être la première de Biarritz.



Un bienfaiteur : il a mis à la portée de tous l'olive, la frite et la cacahouète des grands bars.



Malgré son air paterne, c'est un puissant personnage. Sur un signe de son drapeau, un appel de sa corne, il peut empêcher des milliers de personnes de se mettre à l'eau.

AU BON MARCHÉ DE PARIS-BIARRITZ

7, AVENUE ÉDOUARD VII



CHOIX - ÉLÉGANCE - QUALITÉ



La Grande Maison de Pianos
de la Côte Basque

LIMONAIRE

22, Avenue Victor-Hugo BIARRITZ

HAUTE COUTURE - - SPORT - -

Marthe

2, Avenue Carnot
1er Étage
BIARRITZ



Lady Davies

LES MINIATURES DU BARON Th. MEYENDORFF



Mrs Rollens

Quand, dans un siècle, on voudra retrouver l'image lointaine des belles princesses, des femmes jolies et élégantes qui auront été le charme, la gloire de notre époque, il faudra avoir recours à l'œuvre du baron Théophile Meyendorff.

Car, par sa maîtrise unique aujourd'hui en l'art de la miniature, par sa célébrité qui attirent à lui les femmes les plus à la mode, par son rang qui le fait vivre au milieu des plus racées, il aura été non seulement le grand miniaturiste, mais encore le peintre de la Société élégante de son temps.

Né à Pétrograd d'une très noble et ancienne maison russe, il est dès sa jeunesse attiré par la miniature. Il étudie longuement Isasey, Cosway, Hall ses vrais maîtres et entre à l'Académie des Beaux-Arts Bientôt son talent le fait nommer à la section des portraitistes de la Cour. La guerre l'arrache à l'Art. La Révolution le lui rend. Venu à Paris il expose avec un immense succès aux Salons des Artistes Français et de la Nationale. Depuis, grâce à la rapidité prodigieuse avec laquelle il travaille, le Baron Meyendorff a fait les miniatures de toutes les grandes dames des sociétés anglaises, russes, françaises, américaines.

Parmi les plus célèbres miniatures du Baron Meyendorff, citons celles de S. A. I. la Princesse Théodore de Russie, de la Princesse Félix Youssoupoff : celles



Mrs Ortiz, fille de S. E. M. Patino, Ministre de Bolivie à Paris

de S. A. I. et de la Princesse Nicolas de Grèce et des Princesses ses filles, commandées en l'honneur du 25e anniversaire de son mariage, la fameuse série des portraits de la Famille Impériale de Russie, acquise par S. M. le Roi d'Espagne.

Un grand nombre de modèles du Baron Meyendorff appartiennent à la colonie étrangère de Biarritz où il vient chaque saison : la Duchesse Pozzo di Borgo, Mrs Dick Lansberry, Lady Abdy, Comtesse de la Puebla del Montalban, Mrs Buzzard, Mrs Byfield, le Prince et la Princesse Louftallah, Mrs Emery, Mrs Sursock, Mrs G. de Léon, Miss Clews, Miss Forbes, etc. C'est une bonne fortune pour le " Biarritz-Illustré ", que de pouvoir réunir en cette page quelques-unes des toutes dernières œuvres du maître miniaturiste.

E. C. du Maine



Princesse Louftallah



Mme Sursock, née Princesse Louftallah



Ouvert jusqu'à minuit

j. c. d'ahetze

chemisier basque

Créateur de la Chemise brevetée
" BIARRITZ "

Licence " HOP "
concédée pour le Gros

Arcades des Champs - Elysées

DÉPOT de ses COSTUMES de BAINS EXCLUSIFS
CHEZ

Alix LEBRETON

6, Arceaux Lacombe, 6



P. BÉGUÉ

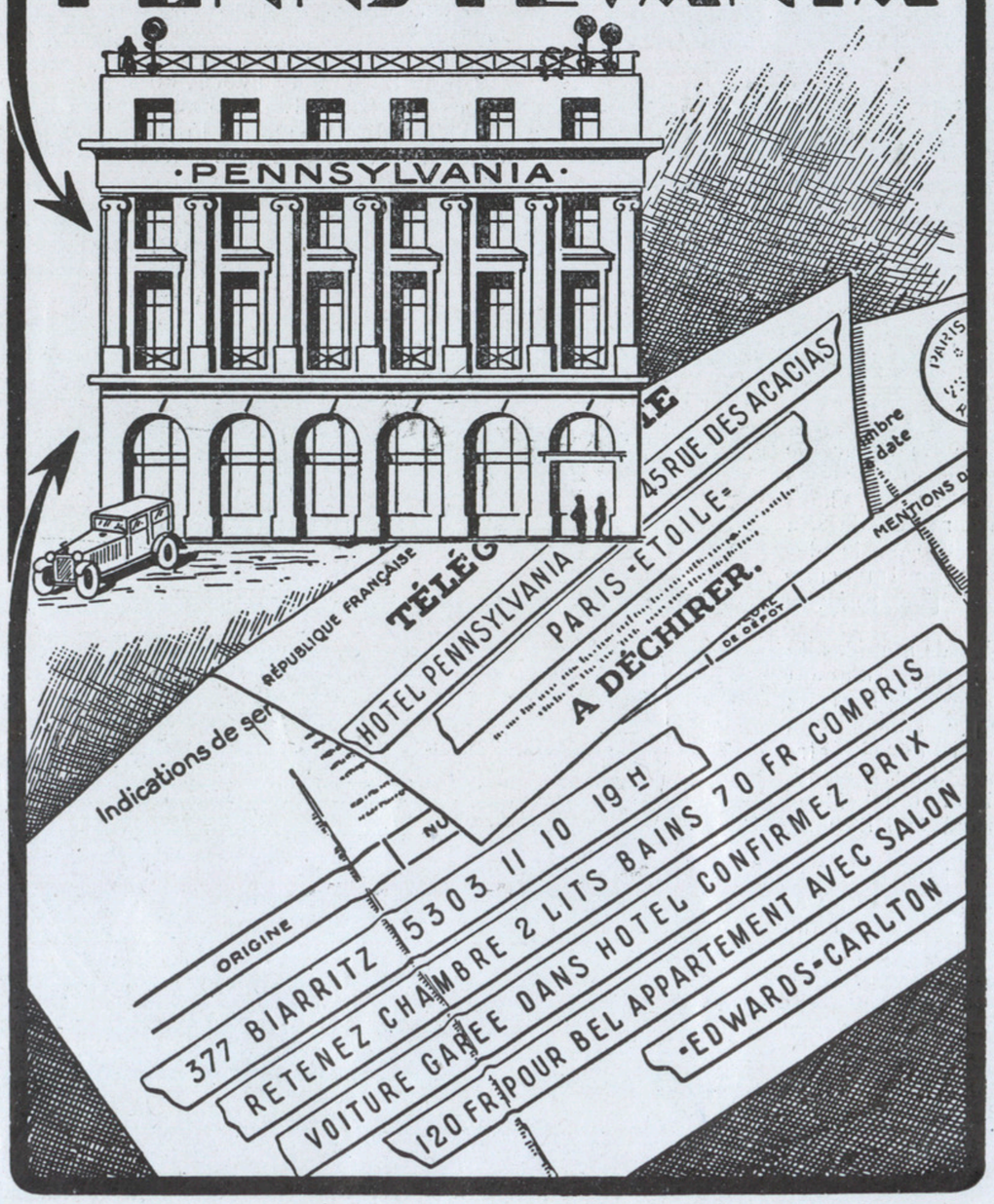
REPRÉSENTANT DE L'ORFÈVRERIE CHRISTOFLE

PORCELAINES
CRISTAUX
OBJETS D'ART

BIARRITZ
10, Avenue Victor-Hugo
TÉLÉPHONE 0.68

St-JEAN-DE-LUZ
Rue Gambetta

PENNSYLVANIA



LONDON TAILORS - HABIT MAKERS
BREECHES SPECIALISTS
FOR LADIES & GENTLEMEN

HENRY BROTHERS

PARIS
4, AVENUE VICTOR-EMMANUEL III (8ME)
(ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES)
TÉL. ÉLYSÉES 12-96

BIARRITZ
AVENUE EDOUARD VII
TÉL. 2-48

GUÉTHARY DÉLICIEUX VILLAGE BASQUE
ITSASOAN DÉLICIEUX HOTEL



Entrer dans un hôtel par le toit, n'est-ce pas tout à fait original et imprévu ? C'est ainsi que l'on entre dans l'hôtel Itsasoan. - On pense en voyant cela à du Morand ou à du Cocteau, aussi le nouveau bar qui est installé, peut-il être baptisé le bar sur le toit.



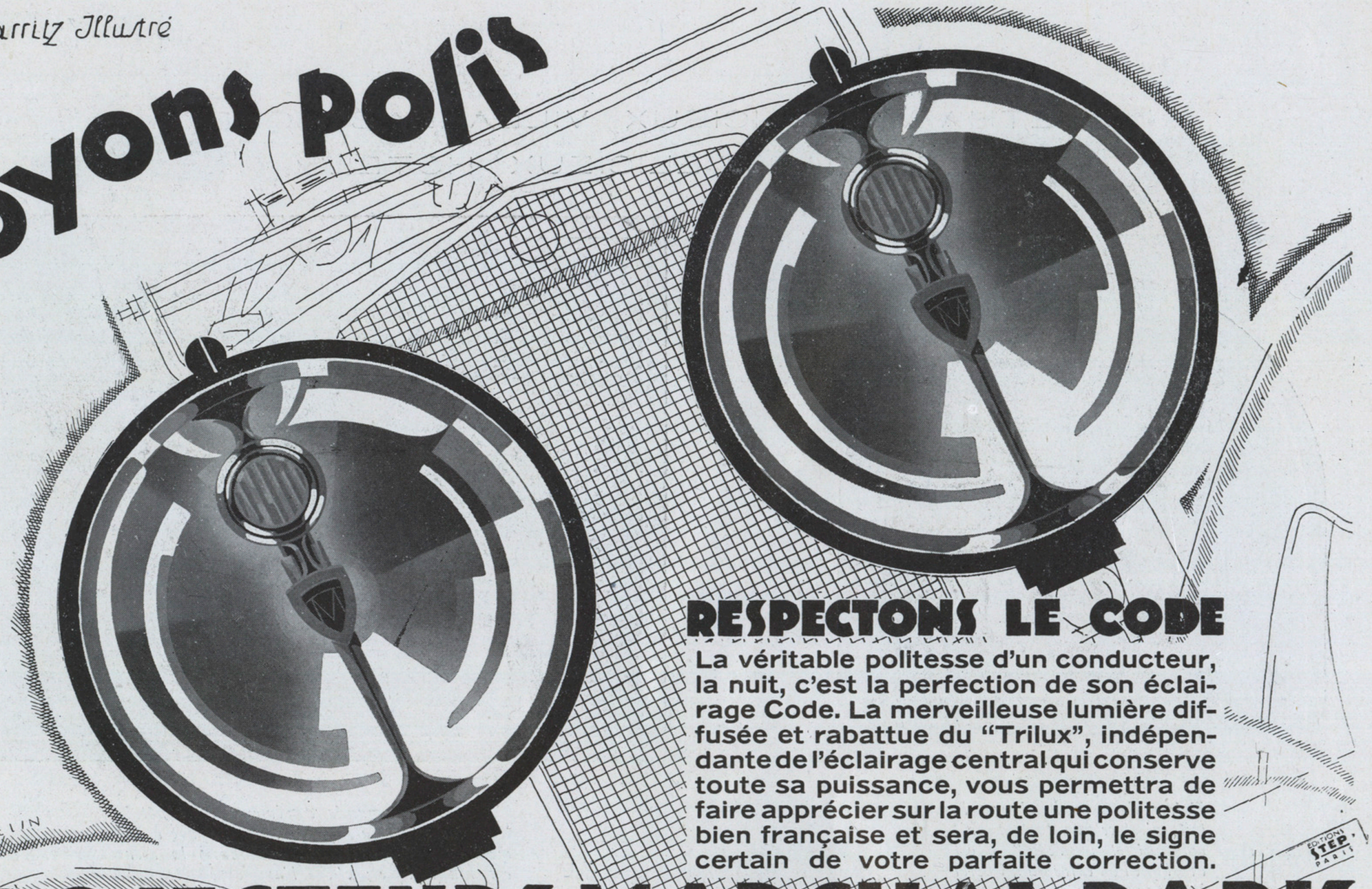
Un des plus grands agréments de l'hôtel Itsasoan, c'est sa superbe terrasse face à la mer. — D'autant qu'à Guéthary la mer est magnifique ; c'est l'immense étendue marine que vous avez devant vous. Se reposer sur cette terrasse, y prendre ses repas, le soir y assister à des fêtes, y danser, quel plaisir ! Plaisirs sains, plaisirs au grand air...



Photos A. Novaro.

Guéthary, village basque charmant, avec son fronton, sa vieille église sur la hauteur, d'où l'on a une si belle vue sur la montagne et sur la mer. Combien d'artistes ont aimé et célébré Guéthary . Ses nuits sont douces et calmes, parfumées de chèvrefeuille et éclairées par les petites lampes discrètes que les vers luisants allument dans les haies. Guéthary séjour enchanteur où la beauté naturelle s'allie, sans fausse note, au confort de la vie moderne et où se trouve un hôtel comme l'Itsasoan, un des plus agréables de la côte. — Au pied de l'Itsasoan, c'est la plage égayée de ses parasoles oranges et d'une joyeuse vie sportive.

soyons polis



RESPECTONS LE CODE

La véritable politesse d'un conducteur, la nuit, c'est la perfection de son éclairage Code. La merveilleuse lumière diffusée et rabattue du "Trilux", indépendante de l'éclairage central qui conserve toute sa puissance, vous permettra de faire apprécier sur la route une politesse bien française et sera, de loin, le signe certain de votre parfaite correction.

PROJECTEURS MARCHAL PARIS



A CASANOVA OU LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ



Quelle savoureuse impression, quand après avoir roulé un moment dans la nuit, vous êtes accueillis à la porte de Casanova.



Il y a là, dans l'ombre bleue, une apparition d'une qualité très rare où se mélangent des réminiscences de la Russie de la Grande Catherine, des souvenirs du Caucase, de la langueur tzigane, de l'entrain américain, et de l'esprit parisien.



Les hôtes de Casanova sortent de cette ambiance de songe bigarré et doux, accompagnés par des valets à perruques poudrées, en habits à la française, et portant des flambeaux. La fraîcheur du matin dissipe lentement le sortilège.

(Photos A. L. Novaro Frères)

LES BEAUX SOIRS DE MAR Y SOL



La terrasse de Mar y Sol est bien le lieu le plus agréable qui soit. Quel plaisir, en effet, de s'y asseoir pour dîner à une table fleurie, protégée par un velum pourpre, à l'heure où l'ombre descend et que l'horizon marin, en face, est barré de rose ! — Le jazz noir y est excellent, l'orchestre tango également. En médaillon à la table : MM. Burmestre, Marquis de Milla, Mme Swinglehurst, M. Masso, M. Gamboa, et M. Swinglehurt.



(Photos A. L. Novaro, freres)

Et l'intérieur du restaurant est à l'avenant du charme de sa terrasse ; la décoration est citée, comme modèle d'art moderne. Aussi, les habitués s'y sentent bien et y restent tard. Un tango, une promenade sur la terrasse, un fox, une incursion au bar de Mar y Luna. Les heures passent vite ainsi...

LE MONDE

Mme de Landa vient de donner aux « Cyclamens » un dîner d'une extrême élégance en l'honneur de S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie et de la princesse Illinsky.

Parmi ses invités :

Marquis et marquise de Viana, vicomtesse de la Rochefoucauld, comte et comtesse de La Maza, marquis et marquise de Pons, M. et Mme de Santos-Suarez, marquis de Povar.

M. et Mme de Santos-Suarez ont donné de nouveau un très élégant déjeuner à Graville. Leurs hôtes étaient : S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie et la princesse Illinsky, comte et comtesse de La Maza, Mme de Beistegui, marquise de Villamanrique, Mme de Cartassac, comtesse de Vega del Ren, comte de Elda, marquis de Yvanrey, MM. Santos, José et Francisco de Landa.

Mrs Dalglish a donné au Château Basque un magnifique déjeuner en l'honneur de S. A. I. le prince Romanowsky duc de Leuchtenberg et de la duchesse de Leuchtenberg. Ses autres invités étaient : Baron et baronne de Gunzbourg, Mr et Mrs Benjamin Rosenthal, M. et Mme da Silva-Ramos, vicomte Emeran Clémansin du Maine

---

Mr et Mrs Benjamin Rosenthal ont donné un très beau dîner dont les convives étaient :

LL. AA. II. le prince et la princesse Théodore de Russie, baron et baronne de Gunzbourg, M. et Mme de Fernandez-Azabal, marquis d'Arcangues, Mrs Dalglish, marquis de Somosancho, Mr et Mrs Mac Kinley, Mr et Mrs Robert Poole, colonel Forster.

A un autre dîner, Mr et Mrs B. Rosenthal réunissaient : LL. AA. II. le prince Théodore de Russie et la princesse Théodore de Russie, baron et baronne Robert de Gunzbourg, M. et Mme de Fernandez-Azabal, marquis d'Arcangues, Mr et Mrs Mac Kinley, Mr et Mrs Robert Poole, colonel Forster, Mme Dalglish.

S. Exc. M. de la Torriente, ancien président de la Société des Nations, et Mme de la Toriente viennent de donner un thé-bridge des plus agréables auquel on reconnaissait :

S. Exc. M. Pardo, ancien président de la République du Pérou ; M. Hirigoyen, maire de Biarritz, et Mme Hirigoyen, marquise de Caicedo, marquis et marquise de Cuevas del Rey, M. et Mme de Carcer, Mme de Zaldo, M. René Halphen, Mme Stern, M. Masso.



(Photo G. L. Manuel Frères, 1929)

Voici une délicieuse photographie de Mme Edmond Barrachin, sourire de la colonie franco-anglaise de Biarritz, de Deauville et de la Côte d'Azur. Elle est la fille de notre hôte éminent le baron de Forest et a épousé M. Edmond Barrachin dont le nom est si élégamment connu sur le turf et dans la société parisienne.



(Photo G. L. Manuel Frères, 1929)

Mme de Fernandez-Azabal, américaine de naissance, russe par sa première union avec le Comte Nostitz, espagnole par son second mariage avec M. Manolo de Fernandez-Azabal, est une des personnalités mondaines les plus en vue de Biarritz. Elle y unit sa célèbre beauté, le charme de son esprit et l'affabilité avec laquelle elle reçoit en sa villa "Sanchis" l'élite de la société résidante.

Un dîner très élégant a été organisé à la Réserve de Ciboure par le comte de Rougement. Au nombre des convives :

Duc et duchesse Pozzo di Borgo, comtesse de Maillé, marquise de Montcalm, comte et comtesse Albert de Mun, comtesse de Saint-Phalle, comtesse de Lloveras, baron et baronne de Maret, M. et Mme Sursock, M. et Mme Otis, Mme Yacowleva, Mme de Colh, Mme Parrish, Mlles Botella, Clews et de Nicolay, MM. Mac Kinley, de Peppo, commandant Gabetti, M. de Acosta, M. Ouvré, comte de Saint-Maurice, baron Roger, comte Chevreau d'Antraigues, comte de Saint-Genys, M. Mérillon, M. Jack Munroë, M. Sevastopoulo.

La baronne de Rivera a continué la série de ses réceptions d'après-midi par un thé fort élégant à Chiberta. On y reconnaissait :

Marquise de Cadaval, baron et baronne de Gunzbourg, marquise de San Juan de Buenavista, comte et comtesse Bacciochi, Mme Léglise, baron et baronne Théophile Meyendorff, marquis del Muni, comtesse de Lavern, comte René de Rougemont Mlle Margot Pastor, Mlle de Carvalhes. M. et Mme Ferrucio, M. Francisco de Candamo, M. de Coulomme La Barthe, baronne Oppenheim, Mlles de Rivera, M. Krohn, vicomte Emeran Clémansin du Maine.

Très jolie réception d'après-midi chez le baron et la baronne Robert de Gunzbourg en leur villa « Elhorria », à Arbonne.

Parmi les invités : Duchesse d'Olyka, comte et comtesse Armand de Saint-Sauveur, M. et Mme de Fernandez-Azabal, comte et comtesse de Maret, Mrs Dalglish, Mr et Mrs Poole, marquis de Somosancho, Mme Dubonnet, comte René de Rougement, etc.

Un dîner des plus agréables a été offert à Mar y Sol par M. Ortiz Echague. Les convives étaient : marquise de San Juan de Buenavista, comte et comtesse de Yebes, comte et comtesse de Orizabal, baronne Oppenheim, M. Pedro Corcuera, marquis de Salamanca.

— — Orfèvrerie — —
— Maroquinerie Fine —
— Valises de Voyage —
— Horlogerie Soignée —

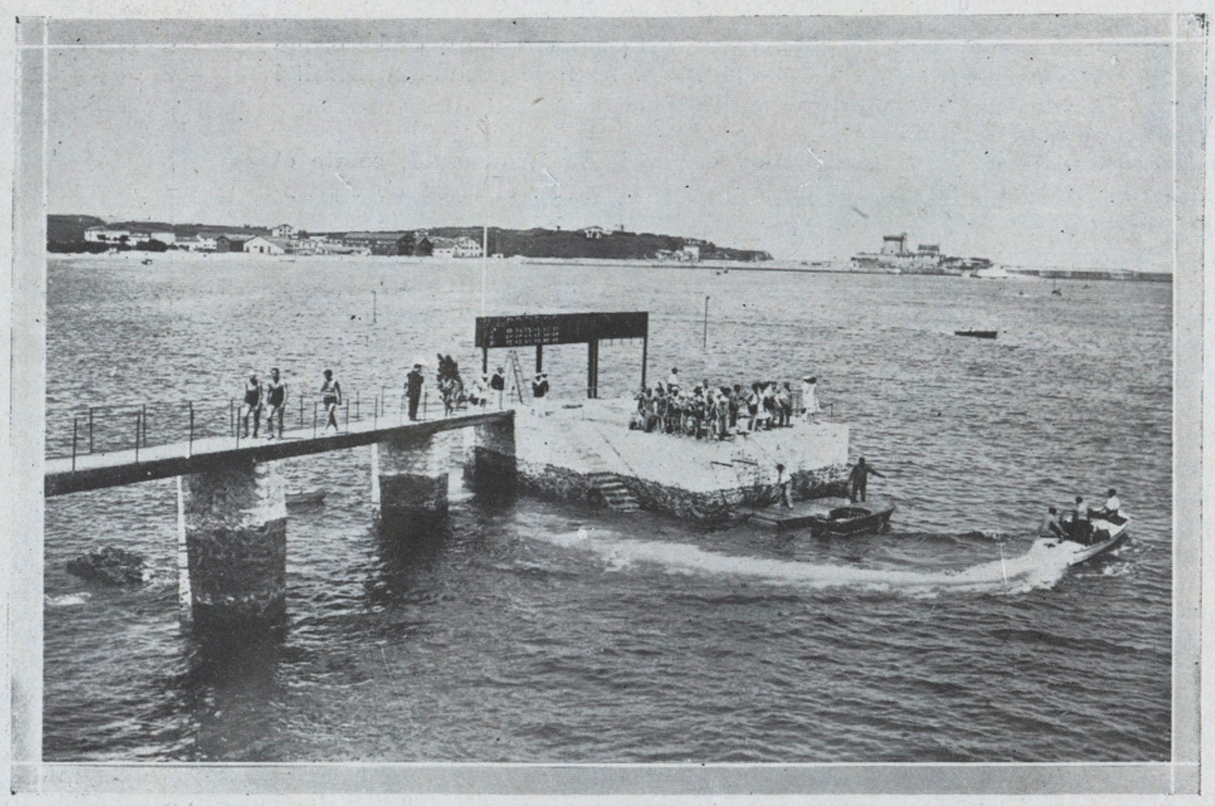
FOURNISSEURS DES COURS ROYALES ET IMPÉRIALES
MAPPIN & WEBB
Place de la Mairie (Immeuble Miremont) Téléph. 0-90
PARIS - LONDRES - NICE

— — Spécialité — —
— d'Objets Nouveaux —
— pour Cadeaux —
— aux Prix de Paris —

L'INAUGURATION DU YACHT-CLUB DE ST-JEAN-DE-LUZ



Parmi les assistants on comptait S. A. I. le Grand Duc Dimitri.



Le débarcadère du Yacht-Club de St-Jean-de-Luz, le jour de l'inauguration du Club. Les ondines du professeur Villepion y donnèrent de jolies preuves de leurs qualités sportives.

(Photo Robertito)



Sir Duncan Orr-Lewis, Lady Duncan, Amiral Cumberlege, commodor du Club.

(Photo A. Novaro)

Depuis que la baie de St-Jean-de-Luz, aux eaux toujours bleues, agitées d'un léger remous est devenue un centre sportif des plus animés, il lui manquait un club de yachting : aujourd'hui, grâce à l'initiative de MM. Adrien Otlet, Pierre Mouninou et du Marquis d'Ivanrey c'est chose faite. Le Yacht-Club de St-Jean-de-Luz est inauguré et présidé par le baron de Commailles : cette inauguration a eu lieu devant une assistance choisie, où l'on remarquait des femmes très élégantes et des hommes de mer notoires dont l'amiral Cumberlege, Commodor du Club — Trois courses de canots automobiles d'un très grand intérêt furent disputées.



(Photo Robertito)

L. L. A. R. les fils de l'Infant Fernando, M. de Landizabal, Mme René Emsens, M. et Mme Gould et un groupe de charmantes jeunes filles.



(Sociétés des Photos Venant St-Jean-de-Luz)

MM. Mouninou, Pommereau, Adrien Otlet, capitaine de frégate Broussignac, enseigne de vaisseau Petit, duc de Cadaval, amiral Hardy, Coronado, Burt, secrétaire général du Yacht-Club de Deauville.

CHEZ LES BOIARDS OU UNE NUIT DE LA VIEILLE RUSSIE



Toute la haute société résidant actuellement à Biarritz se rencontre chez les Boïards. On voit ici S. A. I. le Grand-Duc Alexandre et la Ctesse Noronzow.



On revit dans la vieille Russie, cette Russie d'avant-guerre fastueuse, orientale et raffinée, en allant chez les Boïards. Tourgueneff, dans ses œuvres a décrit des maisons semblables à la villa Beaulieu telle qu'elle a été aménagée par l'artiste délicat qu'est M. Toultchine.



Tout, chez les Boïards, est préparé pour donner l'illusion d'un retour vers un passé, si vivant dans le cœur de beaucoup de ceux qui fréquentent la villa Beaulieu : le cadre, le chant éploré d'un violon tzigane qui fait fuir la pensée à travers le temps, sur des ailes. Voici le fameux violoniste Zarou. (En médaillon Miss Frances Madduk, vedette charmante des Boïards et M. Toultchine.)

(Photos A. Novaro).

LE MONDE

La marquise de Sercey a donné une fort élégante réception d'après-midi en sa villa « Maya ». Parmi les invités étaient :

Marquise de Monte-Corto, Mrs et Mlle Léopold, Docteur et Mme de Saint-Pierre, Mme Laulhère, baronne de Rivera, Mme Giret, Mme de Toda, vicomtesse de Verneuil, Mme Vuagnat, M. et Mme de Zavala, Mlle de Saint-Hilaire, Mlle et M. Botez, Mlles O. et G. de Roll-Montpellier, comte d'Astanière, M. Halphen, major Arthur Brown, M. Ferrucio, Dr Jean Garat, M. P.-P. Cousinéry, M. Robert de Nesle, etc.

Dans le cadre charmant du restaurant « Boïards », à Biarritz, le comte de Rougemont avait arrangé un grand dîner par petites tables qui fut d'une extrême élégance.

S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie et la princesse Illinsky, S. A. I. le prince Romanowsky duc de Leuchtenberg et la duchesse de Leuchtenberg, S. A. le prince et la princesse Amargi de Kapurthala, la princesse de Wagram et la princesse Diane de Broglie, le duc et la duchesse Pozzo di Borgo, le Maire Biarritz et Mme Hirigoyen, la comtesse de Maillé, le marquis et la marquise de Buenavista, M. et Mme de Yturbe, le comte et la comtesse de Yebes, la comtesse de Lloveras, la comtesse d'Orizaba, le baron et la baronne de Gunzbourg, le baron et la baronne de Maret, M. et Mme Mac Williams, M. et Mme Mac Williams, M et Mme Corcuera, Lady Higham, la comtesse de Saint-Sauveur, M. et Mme Martinez del Campo, Mme de Rivera, Mme de Cohl, M. et Mme Moyes, Mme Yacowleva, Mme Boissevain, M. et Mme Cromwell, baron et baronne de Guerre, M. et Mme Curey, M. et Mme Sursock, Mlles Alexandrowa, d'Aulencia, Botella, duc de Fernan-Nunez, duc de las Torres, marquis Fracassi, comte de Saint-Genys, comte de Saint-Maurice, baron Roger, MM. Verea, de Peppo, Mérillon, Canas, Iribarnegaray Elizaga, Pisani, Potter, vicomte Emeran Clémansin du Maine, Jean-Louis de Rougemont, etc.

Mme d'Abbadie d'Arrast, réinstallée dans son beau château de Saint-Etienne-de-Baïgorry, où elle reçoit sa fille et sa belle-sœur, donnait l'autre semaine un élégant déjeuner auquel assistaient Mr et Mrs Willems et leur fils, Mr et Mrs Van Pragg, Mr et Mrs Knoles, M. de Coulomme La Barthe, et M. René Halphen.

Au dernier gala de charité, au Château Basque, Mme Naess donnait un grand dîner en l'honneur de S. A. I. le grand-duc Alexandre de Russie.

Parmi les invités : Lord Wawertree, comte et comtesse de Bonnechose, Miss Beard, vicomte de Villeneuve, M. René Halphen, baron de Turckheim.

Le baron et la baronne Téophile de Meyendorff ont réuni un élégant groupe d'amis pour un thé-bridge charmant. Reconnus :

Mrs Benjamin Rosenthal, Mme de Fernandez-Azabal, Mrs Dalglish, prince Obolensky, Mrs Poole, Mrs Rolly, comtes Michel, Roman, Alexandre et Larry Woronzoff-Dashkow, Mlle Chilowsky, vicomte Emeran Clémansin du Maine.

M. Blair a donné sur la terrasse de Mar y Sol un déjeuner très élégant où nous avons reconnu :

S. A. I. le grand-duc Dimitri et la princesse Illinsky, S. Exc. l'ambassadeur des Etats-Unis à Madrid, et Mrs Hammond, le comte de la Cimera, le marquis et la marquise de Portago, M. et Brewster, comte et comtesse de Jimenez de Molina, Mrs Whithouse, baron et baronne de Forest, Mme de Beistegui.

C'est une brillante et joyeuse soirée précédée d'un élégant dîner que mercredi dernier Mr et Mrs Kelley réunirent leurs amis au riant Château Basque. Parmi les très nombreux invités nous avons particulièrement remarqué :

Lord and Lady Innes-Kerr, Mr and Mrs Harold Richards, Mrs Farmer, captain Hamilton, Mr and Mrs Perry, Mr and Mrs Hoyt, Mr and Mrs Moss, Mr and Mrs Mertzanoff, Mr and Mrs Messmore, Mr and Mrs Caperton, Mr Mac Kittrich, etc.

Le docteur et Mrs Ballentine ont donné un magnifique déjeuner au Château Basque auquel assistaient : la baronne de Goncer, la comtesse Biscuccia, Mrs Coombs, Mr et Mrs Bellairs, Mr et



Baptême du Canot de sauvetage de Biarritz. La Marraine : Mme Benjamin Rosenthal et le Parrain : Marquis d'Ioanrey.

Mrs Willems, Mr et Mrs Van Praag, colonel Forster, major Van Ness et M. René Halphen.

Le marquis et la marquise de Jaucourt ont invité récemment à déjeuner au Polo : M. et Mme Hartman, Mlle de Moltke, M. F. Mallet, M. et Mme Patroncosta, M. et Mme Gramajo, M. et Mme Ashmead Bartlett.

M. et Mme Crésarito Elias viennent de donner au Grand-Hôtel un dîner des plus élégants en l'honneur de LL. AA. RR. le prince et la princesse Erik de Danemark.

Dimanche, déjeuner offert par le major et Mme Halliday au Polo, Parmi les invités :

Baron et baronne de Forest, M. et Mme Mac Kinley, M. et Mme de Fernandez-Azabal, M. et Mme Robert Poole, Mme Balatsky, Mme Ansell, major Forster.

Deux grands déjeuners ont été offerts à l'hôtel Miramar par S. A. I. le grand-duc Boris de Russie et la duchesse Boris.

Le 9 août ils avaient pour invités : S. A. I. le prince Romanowsky, duc de Leuchtenberg, et la duchesse de Leuchtenberg, S. A. I. le prince d'Oldenbourg, baron et baronne Franck, comte Zarneckau, M. Sam Park, Mr et Mrs Moyses, Mr, Mrs et Miss Dankels, Mr et Mrs Rachewsky, M. Toultchine, Mlle Abell, M Darrieu, M. Davidoff, Mr Davis, M. Goloubeff, etc.

Le lendemain, ils invitaient :

S. A. I. le grand-duc Alenxandre de Russie, S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie et la princesse Illinsky, Mr et Miss Strauss, Miss Beth Leary, Mr Sam Park, Mr et Mrs Rachewsky, Mme Célestin, comte Zarneckau, M. Toultchine.

Chaque année vers cette époque, Mr et Mrs B. Rosenthal, nos hôtes éminents réunissent tous leurs amis de Biarritz pour une grande réception d'après-midi.

Plus nombreuse et agréable que jamais fut celle qui se déroula l'autre semaine à l'hôtel du Palais. Un bar, de longs buffets s'offraient à la gourmandise des invités, puis sitôt après Mr Rosenthal annonça le début de la partie de « Keno ».

« Keno », c'est le vieux loto français, pratiqué hier par toute une assemblée et enrichi par les aimables hôtes de prix magnifiques. Infatigable, la voix sonore, M. B. Rosenthal, aidé de M. Guy Eiseley, annonçait lui-même les numéros.

Enfin, quand fort tard la partie s'acheva, les joueurs de bridge ou de mahjong eurent l'agréable surprise d'être conviés par Mr et Mrs Rosenthal à jouer leur jeu favori, puis à dîner au Palais. Ainsi s'acheva gaiement cette réception si belle et si complète.

Nous y reconnaissions :

S.A.I. le grand-duc Alexandre de Russie, S.A.I. le grand-duc Boris de Russie et la duchesse Boris, S. A. I. le prince Romanowsky duc de Leuchtenberg, LL. AA. II. le prince et la princesse Théodore de Russie, duchesse d'Olyka, duc de Tamanes, M. Garat, député, maire de Bayonne ; M. Hirigoyen,maire de Biarritz, et Mme Hirigoyen, M. Le Barillier, maire d'Anglet, et Mme Le Barillier, marquise de Casa Montalvo, marquise d'Arcangues douairière, baronne Portalis, Mr et Mrs Mac Wiliams, baron et baronne de Gunzbourg, baronne de la Ferté-Goncer, Mme de Cartassac, M. et Mme de Fernandez-Azabal, M. et Mme da Silva Ramos, baron et baronne Théophile Meyendorff, marquis de Moratalla, baronne d'Arnouville, M. et Mme Gonzalo de Candamo, comtesse Ponce de Léon, marquis de Somosancho, Mrs et the Misses Dalglish, Mme Léglise, baron et baronne Franck, Mrs Forbes, M. Sam Park, M. et Mme Bienaimé, M. et Mme de Carcer, Mr et Mrs Moyses, comte de Clavijo, M. et Mme Salerni, Mrs Harvey, prince Obolensky, Mme Borotra, Mr et Mrs Poole, M. René Halphen, Mrs Coombs, Mrs Jandrier, Mme Bernard de Quelen, colonel Forster, M. et Mme Wilhen, Mrs Bache, Mrs Thompson, M. A. de Grijalba, M. de Coulomme La Barthe, Mlle Margot Pastor, baronne Oppenheim, the Misses Forbes, Mme Guillet, M. et Mlles Eiseley, M. Francisco de Candamo, Mlle de Rivera, Dr et Mme Ballentine, major Van Ness, vicomte Emeran Clémansin du Maine, comtes Roman, Alexandre et Lary Woronzoff-Dashkoff, M. Guy Eiseley, Mlle de Rivera, Mlle Luisa Ceballos, M. Jacques Léglise, M. et Mlle Soulié, M. Jaime Bejar, Mlle Javal, Mr et Mrs Lamb, M. de Rachewsky, etc.

Les Lettres

Nageons, tel est le titre de l'étude parue récemment chez Grasset que M. de Villepion a consacrée à la natation, art où il est maître. Il n'est point de ma compétence de dire combien ses descriptions harmonieuses des différentes nages incitent le lecteur à perfectionner ses propres talents nautiques. Mais je suis heureux de remarquer ici que le livre de vulgarisation du professeur Villepion, écrit dans une langue châtiée, est pour le lettré d'une lecture constamment attrayante et que les sources sûres, comme les citations des anciens et les évocations finales, font honneur au goût et au talent de l'athlète-écrivain.

E. C. M.

Pour écarter les obstacles et les vaincre, il faut connaître ses possibilités et les décupler.

Allez à Jane HOUDEIL, créatrice de l'Ecole de la Pensée, diplômée de l'Ecole de Philosophie des Hautes Etudes Sociales. — « Le Lierre », Biarritz. Tél. 3.31. — PARIS-NEUILLY, 3, rue Berteaux-Dumas.

AU CASINO DE LA PERGOLA



Une vue sur le bar un soir de dîner de Gala à la Pergola

A LA RÉSERVE DE CIBOURE



Avant l'entrée des Trois Eddies à la soirée du Gala Noir

La saison s'affirme de plus en plus brillante à Saint-Jean-de-Luz. Les deux centres, où tout le monde chic se rencontre : *La Pergola* et *La Réserve* connaissent les plus beaux succès. Que ce soit après le bain, à l'heure du thé, aux dîners de gala, c'est toujours une impression de plaisir, de fête de bon aloi et préparée avec recherche que laissent les heures passées dans ces lieux charmants.



Le Gala Noir. — Une table d'élégante jeunesse.

Photos A. L. Novaro, frères.



Séduisant aspect de la grande salle

de la Pergola à un gala du samedi.



A la Réserve de Ciboure — Une table fleurie au dernier gala.



A la Réserve de Ciboure — L'heure du thé.

OUR ENGLISH AND AMERICAN GOSSIP

THIS is the time of year for excursions, either in ones own car, hired car, or by Motor Coach. There are hundreds of excursions all round Biarritz the one as interesting as the other. Excursions for an afternoon, or for a whole day, or several days.

Bidache, Hasparren, Cambo, St-Palais, Sare. Ascain, St Jean-de-Luz, Hendaye, Behobie, are more an afternoon drive than an excursion. All are lovely.

The hour of starting is easy to arrange so that about tea time one can find oneself at the object of ones choice, and in all of them tea or any other drink is easily obtainable.

Some of them have some special attraction such as, Sare ; who has its grottos which are well worth a visit :

Ascain, at the foot of the " Rhune " which now has a finicular to take you to the top, where a magnificent view is obtainable. On a clear day it is easy to see the spires of the Cathedral of Bayonne and with the help of glasses, that of Bordeaux has been seen.

St Jean-de-Luz, is a picturesque old town, very much in the public eye at present. It ofcourse dates back to long before, but when talking of St Jean-de-Luz one generally visualises it as of the time of Louis XIV as it was from within its walls that the great King was married to the Infanta of Spain, who at one time was intended, if not betrothed to Charles I of England. Indeed it is known that that Monarch, not wishing to take a bride just on hearsay travelled through France and Spain, and in doing so must have passed through the gate of Bayonne still known as " la Porte d'Espagne ". He travelled incog to catch a glimpse of his future bride before finally commiting himself. It is to be supposed that that glimpse was not quite to his liking, who can tell, as Kings, in those days, were much more preoccupied with state interests than in considering their own personal feelings or choice. Certain it is. he did not mary the Princess and that Louis XIV did, which, as events turned out was somewhat fourtunate for her.

St Jean-de-Luz was very proud of the honour done to her and of the saying — which she has kept up ever since — " St Jean-de-Luz, petit Paris. Bayonne son écurie " which put into English means " St Jean-de-Luz, little Paris. Bayonne her stable " which saying it is asserted came into being on account of the town being so small, all the Kings horses, all the kings men, had to be lodged at Bayonne. This at least is the explanation given and it looks quite rational, but, why Bayonne which had over and over again lodged several crowned heads, more notably those of England, and was in consequence far better fitted out to receive the Royal honour, should have been ignored, has never, to my knowledge, been explained. It has been a subject of much contreverse, is still so, but as to the real reason, none is forthcoming and none ever will, not any more than the real identity of the man in the iron masque is ever likely to be known.

Hendaye : As a fashionable wartering centre is well known therefore it is not necessary to enlarge on it. It is however in direct communication, by boat, with Fontarabie in Spain, so any visitor not wishing to take his car over by road can cross over by boat, provided his passport is in order. It was by this means that Edward VII crossed over when he was still Prince of Wales.

At about two kilometres from Behobie, is to be seen " l'Ile des Faisans " which has been the theatre of many historical events, among others, the transfer of Francis I king of France, made prisoner at the battle of Pavie, when he handed over his two sons as hostages to Charles V of Spain, and so regained his liberty. It is nothing much of an Island to look at but it is full of history.

If you travel by auto, by rail, or by air Ship, why load yourself wyth cumbersome luggage, when you can so easily apply to-Caillol-who is absolutely at your command, and can get your trunks deposited at your domicile within the shortest time possible.

Biarritz offices : 8, Av. de Verdun Tél. 10.59.
Paris offices : 13, Rue de Castellane.

Make a flower talk is an art which is our business. Call on Gelos brothers, florits, Rue Gambetta and Avenue Edouard VII, who have the best, finest and most artistic displays of blooms, all at your disposal.

SPEED'S RECORD

There is a hat, named Speed, al Maison Violette (6, Avenue Victor-Hugo) which is very small, snappy, smart, in fact their greatest success.

" *SAINT-JEAN-DE-LUZ* ". All the smart set of Cosmopolitan Visitors, residing along the coast, give, at coctail time, the Bar Basque at Saint-Jean-de-Luz as their habitual " rendez-vous ".



UN JARDJN ANDALOU A BIARRITZ (Photo G. L. Manuel Frères, 1929)

Il n'est pas grand ce jardin, mais qu'il est joli et amusant, c'est une miniature de jardin, une sorte de grand bijou d'émail. — Son propriétaire M. Welton, un anglais aimant l'Espagne où il a longtemps vécu a voulu avoir dans sa villa de Biarritz ce souvenir, qui réalise le vrai type du jardin andalou. La villa, qui porte le nom de Triana, quartier de Séville, est ornée de mosaïques et de ferronneries rapportées de là-bas. (De gauche à droite) M. Welton, Mme Alice Derlange des Concerts Classiques de Paris M. Robert Seé, Mme Welton et M. Worms.

SAINT-JEAN-DE-LUZ — 18, Boulevard Thiers

LE BAR BASQUE

MOST FASHIONABLE RENDEZ-VOUS FOR COCKTAIL AND SUPPERS

LA HORA ESPAÑOLA

LAS tradiciones influyen siempre en la mentalidad latina y si hasta ahora los jugadores de " baccara " iban al Casino Municipal para arriesgar su dinero, ahora van con mas entusiasmo al Casino Bellevue porque es alli donde sienten mayores emociones y á pesar de los numerosos cambios ese edificio les ofrece la tradición.

Hora española ha sido la en que muchos de nuestros compatriotas han dejado alli cantidades crecidas y también lo ha sido cuando los mismos se llevaban por suerte un buen caudal.

⁂

Como siempre la sociedad aristocratica española se reparte por las tardes en los sitios deportivos formando el nucleo principal y mas elegante de todas esas reuniones mundanas.

Entre los jugadores de " golf " del " Chiberta Club " figuran los nombres más ilustres de nuestra nobleza y los mismos vuelven á aparecer en las listas del Comité y de los socios del " Polo-Club " y del " Canot Club " asi es que a las pruebas de todos los deportes siempre acuden los Españoles pasando entre si y en medio de personalidades extranjeras unas horas que merecen tambien la mención de españolas.

En muchas casas donde se recibe con frecuencia, si no son todas españolas, invitan siempre en primer término al elemento español. Los Sres de Santos Suarez, la Condesa de Jumilhac, la Sra Vda de Landa, los barones de Gunzbourg, los Sres Mac Williams, Miss Leary, que dan esplendidas comidas reunen el nucleo español mas selecto.

Lo mismo ocurre para las partidas cuotidianas de Bridge los Lunes en casa de os Sres Cosme de la Torriente y cuando invitan la Duquesa de Olyka, la Baronesa de Goncer, la Sra Webber, los Sres Mac Williams, los Sres Fernandez de Azabal y nuestro Consul y la Sra Schwartz, etc.

⁂

Nunca faltan en Biarritz alicientes españoles y cada semana hay algún artista, alguna obra, alguna función que evoque nuestro pais, últimamente ha sido el film sacado de la novela de Perez de Rozas, á la cual desgraciadamente el cine ha impuesto variaciones que dañan á la obra, lo mismo ha sucedido con el Juan José de Dicenta arregiado y representado por Americanos del Norte que han cambiado enteramente la mentalidad en que ha sido concebida. La linda bailarina Conchita Dorado encantó la asistencia del Cine "Royal" durante unas noches con sus graciosos bailables y encantó tambien la vista por su belleza y la elegancia de sus vestidos.

Pocos dias después presentábase la "Barrios" que con mucho garbo y arte cantó y bailó seduciendo también á la concurrencia. Un notabilisimo cuartelto de guitarras y bandurrias la acompañaba que hizo oir canciones genuinamente españolas.

⁂

Han abierto " Casanova " y " Boyards " la misma noche, y ambos viéronse llenos por completo. Muchas de las personas que estuvieron primeramente á uno de ellos se trasladaron despues al otro y viceversa.

Hermosos momentos de harmonia y de alegria !

Las corridas de toros sea en San Sebastian sea en Bayona se ven cada vez mas concurridas, la aficion que durante algunos años habia dismimuido ha vuelto más fuerte que nunca. La cantidad énorme de extranjeros que residen durante el verano en esta Costa trae un contingente de curiosos que no habiendo tenido ocasión de ver ese espectaculo en su pais, acude ansioso de contemplarlo y de seguir las peripecias de la lucha que apasiona desde hace tantos años á los Castellanos.

⁂

El brillantisimo sarao de gala que tuvo lugar en el Château Basque á beneficio de los combatientes rusos y franceses y al cual asistieron todas las notabilidades rusas puede entrar en la Hora Española, pués ademas de los Grandes Duques figuraban algunos de los nombres más ilustres de la Guia. Alli estaban el Duque de Tamames, el Duque y la Duquesa de Peñarranda, el Marquès de Portago, los Sres de Santos Suarez, la Srta Anita Santos Suarez, D. José Semprun, etc., etc.

MADRIZZY.



Photo G. L. Manuel, frères

Madame G. L. Espallac, nous revient d'Espagne où elle fut très remarquée dans l'aristocratie espagnole, à une soirée chez le Marquis d'Allela, à laquelle assistaient LL. A. R. l'Infant Don Jaime, le Prince Udine, le Duc de Bergame, ainsi que le Général Primo de Rivera et toutes les personnalités actuellement à Barcelone. Madame G. L. Espallac portait cette magnifique cape du soir, en velours noir et blanc que Gorin avait spécialement créée pour elle.



Photo G. L. Manuel frères

Madame de Bascaran? mais tout le monde la connaît, c'est une délicieuse petite brune aux yeux pétillants d'esprit dont la simplicité n'a d'égal que son chic extrême. Toujours souriante, toujours de bonne humeur, on la voit sur la plage prendre son bain et évoluer élégamment dans la mer et puis on la voit arriver au Bar Basque toute pimpante dans sa voiture qu'elle conduit elle-même et accompagnée d'un de ses délicieux chiens. Et on la retrouve dans tous les dîners selects où règne la gaieté.


BIARRITZ

Château Basque

Restaurant, Dancing en plein Océan


PORT-VIEUX
TÉLEPHONE .61



A BIARRITZ

VILLAS	ADRESSES	Téléph.	LOCATAIRES
Ama	Av. des Tilleuls Chassin	14.03	Gros.
Albion	Rue Lavigerie		Blanco.
Atherbéa	Avenue de Verdun	11.14	Cuesta.
Alex	Rue Jean Jaurès	17.56	Norton.
Artzaya	Avenue Lacombe	16.59	Sanchez Roman.
Anthéor	Avenue d'Anglet	7.83	Magrave.
Amélie Poliakof	Avenue Edouard VII	2.71	Williams Juina.
Amélie Poliakof	Avenue Edouard VII	2.71	Williams Juina.
Aymade	Rue d'Espagne		de Melgona.
Argenson	Avenue Bois Boulogne	7.77	Levy.
Atlantique	Plateau du Phare	9.14	Mertzanoy.
Alégrita	Av. Maréchal Galiéni	9.90	Bonnet.
Aïnhoa	Rue Duguesclin	14.17	de Viana.
Arosaénia	Rue Verleine		Delorme.
Aurore	Avenue de la Marne		Lavernière.
Ayguette	Avenue de Frias	16.07	Sahores.
Aoü Moulié	Rue des Chantiers		Lopez.
Antémis	Chemin de Coulaou		Grignon.
Azquénéan	Avenue Jean Jaurès		Contreras Herréro.
Badiola	Rue des Rochers	11.77	Mistelli.
Beau Refuge	Chemin du Braou		Torres de la Cerna.
Bettina	Avenue de Gramont		Santiago Bionnes.
Baghéera	8, rue du Château		Marshall.
Bide Bieta	Chemin du Braou		Riera.
Bouheben	La Négresse	17.06	Boisserain.
Bidartea	Rue du Centre	1.34	Laroque.
Bluets (Les)	Rue Lavigerie	5.20	Semprun.
Bourineau	Rue Mazagran	6.44	Ferro.
Beau Séjour	Avenue de Gramont	7.28	de Ussia.
Béatrice	Avenue Carnot	5.23	Fuentes Quinto.
Casa Sédano	La Négresse		Terry.
Clos joli	Avenue du Maréchal		Laroque.
Coto	Av. de la République		Ortiz.
Clairefontaine	Parc Bellefontaine	15.68	Bloch.
Clair logis	Avenue de Verdun	12.62	Crespo,
Cendrillon	Avenue Serrano	13.40	d'Avancourt.
Capdepin	Parc d'Hiver		Uzçatéguy.
Cyrano	Avenue Edouard VII	5.69	Soubéran.
Champfleurs	Rue Bayard	13.78	de Viana.
Camélia (Le)	Avenue des Pyrénées.		Ara de la Véga.
Coquette	Avenue Jardin Public.	15.44	Forasté.
Canada	Rue St-Jean		Lozes.
Courlis (Les)	Rue de Russie	4.46	Guévara.
Dabadie	Rue de la Bergerie	6.53	de Elio.
Ducoudré	Rue de la Frégate	8.44	Peromat.
Dreneau	Av. Dominique Morin.		Vanderbilt.
Ene Nahia	Rue d'Espagne		Gonzalés.
Etche Handia	Av. de la Reine Victoria		Cuesta.
Esméralda	Avenue Jardin Public.		Armissen et Thomas.
Espérance	La Repunte		Barraguy.
Etche Magna	Rue Paul Fourquet		de Aguerra.
Ene Ametza	Avenue de Frias	14.39	de Péna.
Florescita	Avenue Lacombe	11.95	Chapar.
Frégate Petite	Rue des Vagues	4.16	Guttierrez.
Frégate Grande	Rue des Vagues	4.16	Deutch.
Fusains (Les)	Rue Verleine	1.70	Kaufman.
Fils	Av. du Maréchal Foch.		Vierno.
Frias Gaïna	Avenue de Frias		Revenja.
Fantine	Parc Bellefontaine		de Deuster.
Gischia	Rue Leroy		Gay.
Guernika	Avenue Jean Jaurès		de Gieysztor.
Guzénia	Avenue de Verdun	13.31	Lopez Otéro.
Germar	Imp. Moussempès		Perés de Castro.
Guré Etchéa	Avenue Marne		Barron.
Guré Doya	Aven. des Tilleuls		Delessalle.
Gîte (le)	Chemin de Coulaoun		Robert.
Gischia	Rue Leroy		Munoz.
Guré Atherbéa	Av. de la République	15.19	Kahn.
Graziella	Av. Maurice Trubert		Racine.
Haïssack	Chemin de Melor	16 60	Bestagno.
Huguenin	18, rue Postes	12.27	Ranoy Francisco.
Hortensias (les)	Avenue de Pestre	3.23	Bemant.
Iguskian	Rue Henri IV		del Barco.
Itssassoa	Avenue de Frias		Schwartz.
Inès	Avenue de la Marne	7.26	de Lima Mayer.
Irusky Aspian	Côte des Basques	5.51	Williams Laster.
Isabel	Avenue Edouard VII	4.87	Benitez Peyro.
Itsala	Chemin de l'Estagnas.	10.14	Eyzaguirre.
Igusqui Churri	Route de Bayonne	9.99	Rodriguez Ferrero.
Itzatian	Avenue de la Marne	6.84	Cook.
Irrintzina	Avenue de la Marne	3.09	Percy Blain.
Jean Jean	Chemin du Golf		Wright.
Janlerry	Avenue Victor Hugo	2.86	Santiago de la Torre.
Josette	Parc Bellefontaine	12.75	Martonnaud.

VILLAS	ADRESSES	Téléph.	LOCATAIRES
Juan Eder	Rue Maréchal	11.00	Caltavuturo.
Ketty	Rue Gambetta	1.90	Cherbero.
Les Alpes	Avenue de la Marne	6.77	Gaby.
Laulhé	Avenue de Verdun		Gay.
Louis XIV	Avenue Reine Nathalie		Arcé.
d°	Avenue Reine Nathalie		Missim Samara.
Kurutzaldéa	Avenue de Gramont		de la Peña.
Lœise Enia	Av. de la République.		de Goncer.
Lomita	Chemin de l'Estagnas	12.29	Limantour.
Lou Bascou	Av. Bois Boulogne	2.05	Carter.
Los Dragonés	Av. Maréchal Foch	16.68	Darmon.
Loréaga	Avenue de la Marne.	7.89	Mèghe.
Liketéguia	Parc d'Hiver		Colchet.
Logis de Menaut	Rue d'Espagne	4.96	Bordas.
Liliac	Avenue Reine Nathalie	15.82	Vasquez.
Mohernando	Route de Bayonne	3.38	Fiske.
Mi-Ré-La	Avenue Edouard VII	13.49	Aragon.
Manuella	Rue des Jardins	3.51	Boix.
Mouettes (les)	Rue des Vagues	6.18	Rangman.
Mont-Orient	Route de Bayonne	4.82	Albenaratte.
Molyneux	Avenue Edouard	17.29	Chambers.
Miresénia	La Négresse (Route N^le^)		Moréno.
Mendi Aldéa	Qu. Salon		Barrucci.
Myrga	Chemin d'Etienne	13.81	Eigner.
Marie Stella	Rue des Rochers	2.96	de Casa.
Mitson	Avenue des Chênes	12.46	Caléra.
Maria del Pilar	Rue de la Bergerie	10.29	Riesco del Morel.
Myrianne	Av. de la Reine Nathalie	7.97	Alabeniz.
Marjolaine	Rue des Rochers	7.17	Lacroix.
Marcel	Parc d'Hiver		Tanguy.
Nirvana	Avenue Edouard VII	3.49	Schwabb.
Nocturne Rivas	Parc d'Hiver	4.51	Larrain.
Nina	Avenue de Londres	19.33	Munez.
Naz Dar	Av. de la Reine Victoria	1.65	de Casa Rojas.
Nouste (à)	Avenue de la Marne		Casado.
Néréa	Avenue Marl Gallieni	5.89	Vallz.
Nirvana	Avenue Sarasate	2.42	Vittore.
Néry	Rue d'Aillet	3.85	Huerta.
No-Lo-So	Parc d'Hiver	11.64	de Créspo.
Noste (A)	Avenue Jardin Public.	14.33	Perrolta.
Miramar	Côte des Basques	10.35	Richard.
Myriam	Avenue des Pyrénées		Raybaud.
Magdala	Rue d'Aillet	16.52	Tormel.
Marie Berthe	Jardin Public		de la Vega.
Mia Tuya	Avenue Carnot	2.73	Dias Agero.
Magnolias	Avenue Sarazate	4.63	De San Roman.
Olga	Avenue Jardin Public.	5.37	de Vista Florida.
Ongui Emen	Avenue de Frias	15.28	Vieyna.
Oceano-Nox	Avenue de Londres	10.78	Diaz Pinédo.
Petit Castel	Avenue de la Négresse		Galtier.
Pourquoi Pepita	Avenue Jardin Public.	12.69	Régina Badet.
Petit-Machelon	Av. Maréchal Foch	14.18	Ayçaguer.
Platanes (Les)	Rue de la Bergerie	8.18	Costa Recio.
Pomone	Avenue de la Marne	9.80	Calamarte.
Pierrette	Chemin de l'Estagnas.	11.80	Haritman.
Queen-Mabb	Av. Maurice Trubert	11.35	de Torelano.
Ramuncho	Parc d'Hiver	12.45	Dibos.
Résidence Palace	Av. de la Reine Victoria	5.58	Arambide.
Rêve (Le)	Rue Lavigerie	3.92	de Rosnay.
Roitelet (Le)	Avenue de Verdun	17.58	Sonia.
Raymonde	Av. du Maréchal Galiéni	11.55	Lopez Sanchez.
Sapicha	Avenue de la Marne	8.67	Carvaloés.
Sylvie	Chemin du Braou	17.38	de la Cuesta.
St-Pierre	Av. de la République.	4.88	duc de Baéna.
Sancho Mata	Avenue Edouard VII	1.50	Mougnetta.
Sine Salum	Parc d'Hiver		Menchaca.
Sans Atout	Rue Bayard	10.05	Mac Ilvam.
Sangliers (Les)	Route de Bayonne	1.28	de Torre Ocana.
Siska	Avenue Carnot	14.50	Castro.
Sa-Té-Lo	Rue Duguesclin	16.02	Kémal Bey.
Ste Anne	Av. de la République		Dance.
Sorroa	La Négresse		Dollfus.
Trinidad	Av. Edouard VII	1.99	Klapenbach.
Thalassa	Av. Edouard VII	4.28	Pardo de Tavera.
Tiki Baïtia	Rue d'Espagne		Lapeyrère.
Tita	Chemin du Moulyn		Mila.
Titania	Avenue Sarazate	7.64	Emery.
Thorsden	Imp. Duprat	10.58	Viel.
Vedetta	Rue de la Frégate	2.76	Caldéron.
Villula	Av. de la Marne	7.60	Munoz.
Zaldivar	Rue Cambarre		Gramajo.
Wecker (de)	Côte des Basques	3 58	Lambiotte.
Pension des Vague	Rue des Vagues		Duboscq.

VILLAS	ADRESSES	Téléph.	LOCATAIRES
VILLAS MEUBLÉES OCCUPÉES			
Alma	Côte des Basques	1.27	Zaparta.
Askida	Impasse des Chênes		Dogor.
Alex	Av. Dominique Morin.	17.56	Crémieux.
Alma	Av. Dominique Morin.		De la Fuente.
Aranoa	Rue du Château		Duboscq.
Aracueli	Avenue Serrano	1.51	Gomez Acébo.
Aramis	Avenue Ossuna	13.15	De Hérédia.
Brillat Savarin	Rue Peyroloubilh		Davidoy.
Bolide Enia	Rue d'Espagne		Delort.
Brise (La)	Chemin d'Etienne		De Diaz.
Citises (Les)	Avenue Carnot		Travers.
Choko Maïtia	Avenue de Verdun	0.01	Uhalde.
Damasita	Impasse des Chênes		Rivas.
Dumangin	Rue Lamartine	2.10	Meyendorf.
Etienne	Rue Duguesclin	12.95	Thompson.
Eden	Chemin du Golf		Sanchez Elia.
Fleur de France	Chemin du Moulyn	15.25	Muthal.
Gou Biack	Rue Lavigerie	6.22	Féral-Despériez.
Ithuri-Eder	Parc Bellefontaine		Chauvin.
Ithaque (D')	Avenue de la Marne	0.30	De Sastre.
Juaneder	Rue Maréchal	11.00	Arridor.
Jérémy	Rue des Postes		Chapuis.
Little House	Rue Maréchal		Lastrade.
Luciolles (Les)	d°.	6.06	Allendy.
Libellules	Rue Tastoua	3.94	De Ciguanda.
Miquéou	Rue du Port Vieux		Pyzenowska.
Mey (Le)	Avenue Maréchal-Foch	8.25	Santiago Dominguez.
Maïa	Rue Lavigerie	5.29	Gomez.
Mont Réal	Avenue de Verdun	4.01	Sursocq.
Marguerites (Les)	Avenue Jardin Public		Mothes.
Onqui-Ethorri	Rue Pelot	8.24	Darmal.
Ohanzia	Avenue de Verdun	1.31	Lévy.
Presbytère St-André.	Rue des Postes		Organ.
Picos (Los)	Parc Bellefontaine	15.21	Mixell.
Persillon	Chemin d'Anglet		Mendez da Costa.
Résidence Palace.	Av. Reine Victoria		Pommiés Jacquet.
Robert	Rue des Rochers		Raneiro.
Rolande	Avenue de Verdun		Mata.
Roses (Les)	Impasse Moussempès		Charpentier.
Sacha	Rue des Rochers	71	Maistre.
Trois Fontaines	Avenue Maréchal-Foch.	1.74	Anchoréna.
Valentine	Rue Peyroloubilh	5.06	Elkins.
Zigalénia	Rue Bayard	14.34	Etcheto.
APPARTEMENTS			
Molyneux	B. de la Grande Plage.		Grand Duc Dimitri.
d°.	d°.		Comte de la Cimera.
Majestic n° 24	Av. de la Reine Victoria		Lagrange.
d°. 25	d°.	13.85	Falcon.
d°. 37	d°.		Silvera.
d°. 19	d°.	13.71	Mendès.
d°. 34	d°.		Général Hidalgo.
d°. 32	d°.		de Moratalla.
d°. 31	d°.		Robinson.
d°. 21	d°.	13.87	Coombs.

A GUÉTHARY

VILLAS

Briketenia (Famille Spitzenuller)..... Paris.
Baroguença (Famille Pecourt)..... Nancy.
Bide Haguia (Famille Delgado Torreo).
Capri (Famille Magnes)..... Paris.
Chorienia (Famille Meunier)..... Orléans.
Durquety (M. de Cluny).
Edouard (Famille Burnay)..... Paris.
Emak Bakia (Famille Jean Lydis).
Errebot Bidea (Famille Camins Ross).
Gure Doya (Famille Niemeyer)..... Paris.
Generik (Famille de Courbeville)..... Madrid.
Gochoa (Famille Chapuiset).
Harispenia (Famille Wright).
Maria (Famille Torroba).
Pepita Baïta (Famille Duchamp)..... Paris.
Prai Bakean (Famille Caravaña).
Pariria (Famille Latouze).
Saint-Etienne (Famille Mathieu).
Saint-Etienne (Famille Lenaac).

APPARTEMENTS

Larrayoz (Famille Billeholst).
Merger (Mlle de Marsal)..... Paris.
Plaa (Famille Baudu)..... Paris.

STATIONS CLIMATIQUES de HAUTE ALTITUDE des PYRÉNÉES

FONT-ROMEU

1.800 Mètres - d'Altitude - Pyrénées-Orientales



GRAND HOTEL et du GOLF

Ouvert toute l'année

Renseignements : M. le Directeur du Grand-Hôtel et du Golf
— FONT-ROMEU (Pyrénées-Orientales) —

SUPERBAGNÈRES-LUCHON

Haute-Garonne - 1.800 Mètres - d'Altitude -

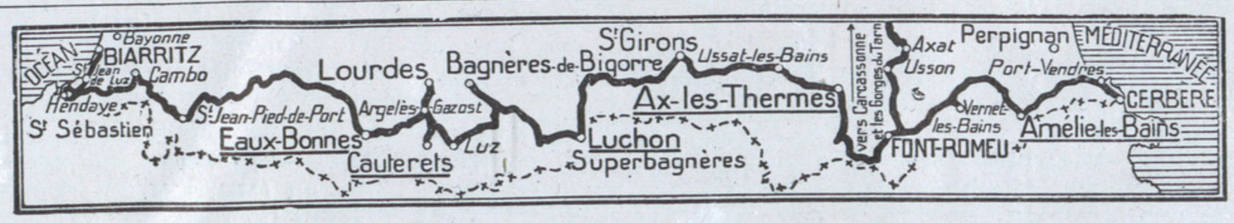


L'Hôtel de SUPERBAGNÈRES

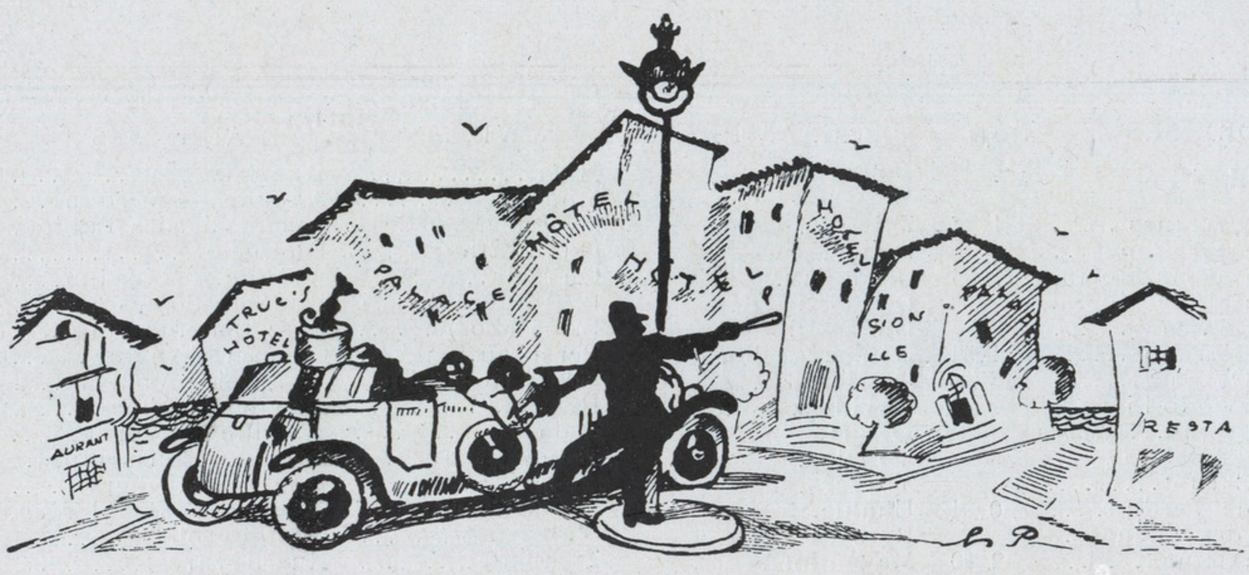
Saison d'Été : de Juin à Octobre

Renseignements : M. le Directeur de l'Hôtel de Superbagnères
— LUCHON (Haute-Garonne) —

La Route des Pyrénées



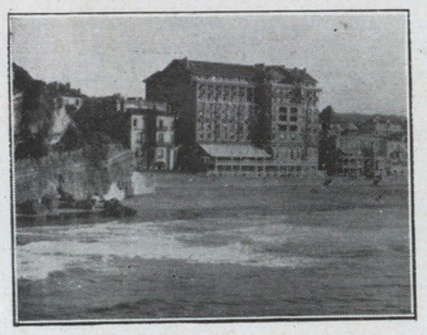
BIARRITZ-CERBÈRE (890 kilomètres) et BIARRITZ-CARCASSONNE (835 kilomètres) ou inversement
Renseignements : à la Compagnie des Chemins de Fer du Midi, Service de Tourisme, 54, Boulevard Haussmann, Paris (IXe)
aux Grandes Agences de Voyages.



DERNIÈRES ARRIVÉES

BIARRITZ

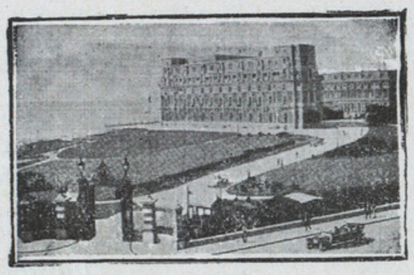
MIRAMAR HOTEL



L'Hôtel le plus élégant de Biarritz

Abraham (Mr, Mrs)
Adler (M., Mme)
Alexandre (S. A. I. le Grand Duc de Russie)
Banner (Mr, Mrs)
Benz (Mme)
Bandler (M., Mme)
Bourquer (Mrs)
Bondonneau (M., Mme)
Berwin (Mrs)
Blumenthal (Mrs)
Blumenthal (Mr, Mrs R.)
Banner (Miss)
Boris (S. A. I. Duc et Duchesse)
Bookman (M., Mme)
Conyers (Mme)
Chaplin (M., Mme Sydney)
Chehab (Emir)
Calvignano (Comtesse de)
Danks (Mme)
Djeddah (M., Mme)
Duerler (M., Mme)
Divine (Mme)
Drukker (M., Mme)
Daugherty (Mrs)
Eckstein (Mrs)
Ehrman (M., Mme)
Eadie (M., Mme)
Eric (Prince et Princesse du Danemark)
Farmer (Mrs)
Frothingham (Mr, Mrs)
Frankenheimer (Mr, Mrs)
Foster (M., Mme)
Fabens (M., Mme)
Flash (M., Mme)
Francis (M., Mme)
Freeman (M., Mme)
Fecheimer (M., Mme)
Franks (M., Mme)
Gaze (M., Mme Percy R.)
Goldstein (M., Mme)
Griffin (M., Mme)
Humphrey (M., Mme)
Hobson (M., Mme)
James (Mrs)
Kass (M., Mme)
Kelley (Mr, Mrs)
Kaufman (Mrs)
Kenna (Mr)
Kilvert (Mrs)
Kawanaugh (Mrs)
Lavalle (Mr, Mrs)
Lévy (Mr, Mrs)
Leach (Mrs)
Larreta (Mr)
Leghton (Mrs)
Lisle (Mme de)
Marx (Mr, Mrs)
Mayer (M., Mme)
Meulen (M., Mme)
Marx (Mrs)
Manus (Mrs)
Miller (M.)
Montagnac (Mme de)
Messmore (Mr, Mrs)
Mortimer (Mr, Mrs)
Melikov de Somethic (Princesse Rosalie)
Mérito (Marquis Del)
Noyes (Mr, Mrs)
Ouvre (Mr)
Perry (Mr)
Peddler (Mrs)
Ponvert (Mr, Mrs)
Party (Mr)
Padros (M., Mme)
Paléologue (Princesse)
Portago (Marquis et Marq.)
Pescaro (Marquis de)
Régnier (M., Mme)
Reichenbach (M., Mme)
Rosenthal (M., Mme)
Rotschild (Mme de)
Schoninger (Mr, Mrs)
Sands (M., Mme)
Stern (M., Mme)
Spector (Mrs)
Samuel (Misses)
Sudreau (Mme)
Stursburg (Mr)
Sucre (Mme de)
Summerfield (Mrs)
Six (M., Mme)
Sparling (M., Mme)
Sears (M., Mme)
Sykes (M., Mme)
Soulas (Mlles)
Schawarz (M., Mme)
Steinfeld (Mrs)
Schlesinger (Mr)
Terry (Mr)
Verdier (Mr)
Wolff (Mr, Mrs)
Wanner (Mrs)
Webster (M.)
Weil (Mr, Mrs)
Weinstein (M., Mme)
Warner (Mrs)
Yakowleva (Mme Vava)
Zissu (Mme)

HOTEL DU PALAIS



G.-C. Cigolini, Directeur

Le rendez-vous de la haute aristocratie, et de l'élégance mondiale

Alexander (M.)
Anderson (Major, Mme)
Aldridge (Miss)
Birge Mr)
Bendir (M., Mme)
Brown (Mrs)
Brownley (Mrs)
Banks (Mr, Mrs)
Ballen (M., Mme)
Bet (S. E., famille)
Brummer (M., Mme)
Brullatour (M., Mme)
Boern (M., Mme)
Ballar (M.)
Berli (M.)
Bachrach (M., Mme)
Boncenne (M., Mme)
Byrne (M., Mme)
Caesar (M., Mme)
Catzeflis (M., Mme)
Charleston (M.)
Conram (Mrs)
Carthy (Mrs)
Creey (Mrs Mac)
Cotton (Mrs)
Cramer (M., Mme, fils)
Conyers (Mme)
Carhart (Mr, Mrs)
Chester (Mr)
Davies (Mrs)
Duffey (Mr, Mrs)
Dickson (Miss)
Detmer (Mr)
Iodko (Comtesse d')
Devilder (M., Mme)
Edelstein (Mr, Mrs)
Eldridge (Mrs)
Firn (Mr)
Fiery (Mr)
Gilford (M., Mme)
Goodman (Mr)
Gabetti (Commandant)
Greenberg (Mr, Mrs)
Gubbins (Master)
Gelb (Mr, Mrs)
Gruen (M., Mme)
Garnman (Mrs)
Gluckstein (M., Mme)
Grisar (Mme)
Gonzalez de Pena (Mme de)
Gyomac (Mr)
Gérard (S. E. Mr James)
Hagan (Mrs)
Heckler (M., famille)
Hanrahan (Capitaine, Mme)
Hillier Holt (Mr, Mrs)
Hiel (Mr)
Hood (Miss)
Hess (M., Mme, Mlle)
Ickelheimer (Mr)
Johnstone (Mr)
Jary (M., Mme)
Johnstone (Colonel)
Jonghe (Comte, Comtesse)
John (Miss)
Jacobs (Mr)
James (Mr)
Jennings (Miss)
Kimball (Miss)
Krauss (Mrs)
Kuns (Mrs)
Kothavala (Mr)
Klee (M., Mme)
Knode (M., famille)
Killett (M., Mme)
Karam (M., Mme)
Klaw (M., Mme)
Larocque (M., Mme)
Lindsay (Lieut.-Colonel)
Lazarus (M.)
Lord (Mr, Mrs)
Leary (Miss)
Lalagade (M.)
Lambin (M.)
Lyon (M., Mme)
Leib (M.)
Lewis (Mr)
Levishon (M., Mme)
Morgan (M., Mme)
Mills (M., Mme)
May (Mr, Mrs)
Massov (Mr)
Morgon (Général, Mme)
Mitchell (M., Mme)
Moron (M.)
Nichoson (M., Mme)
O'Keefe (M., Mme)
Pond (M.)
Poensgen (M., Mme)
Parada (M.)
Paine (Mrs)
Parshall (M., Mme)
Peindre (M.)
Pret (Comtesse de)
Reed (Mr)
Rieth (Consul)
Reddy (Mr)
Rajpipla (S. A. I. Le Maharadja)
Rosemberg (M., Mme)
Serra (Docteur)
Strauss (Mrs)
Steward (Mr)
Solari (Marquis et Marquise)
Snell (M., Mme)
Slomon (Mr)
Slade (Mr)
Senatir (Docteur)
Schlotheim (Baronne de)

BANQUE

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Capital : 500.000.000

Toutes Opérations de Banque et de Bourse

Change - Coffres-Forts

Bayonne - Biarritz - St-Jean-de-Luz
Hendaye-Plage - Cambo-les-Bains
Capbreton-/sur-Mer

SPÉCIALITÉ de FOURRURES et Tricots de Luxe

TRANSFORMATIONS ET RÉPARATIONS

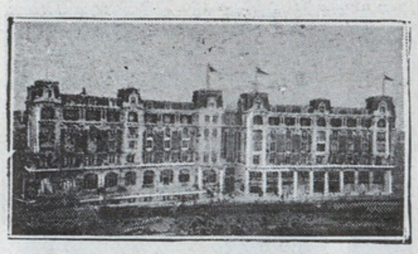
Suzie
Ancienne Mon DENIVELLE

TEINTURES et TANNAGES

7, Place Notre-Dame
face à la cathédrale
BAYONNE

Savarre (Mme)
Scott (Mr)
Schelling (Mrs)
Soemana (M.)
Satterwhite (Dr, Mme)
Steel (Mr)
Strauss (Mr, Mrs, Miss)
Spreckels (M., Mme)
Sheldon (Mrs)
Téreïstschenko (Mme)
Talbot (Miss)
Torrey (Mr)
Tichborne (Sir)
Vallombrosa (Comte, Ctesse)
Vernay (M., Mme)
Williams (Mrs)
Weinthal (Mr)
Winik (Mrs)
Winters (M., Mme)
Wolf (Miss)
Wreszin (Mr, Mrs)
Wright (Mr, Miss)
Weinmann (Consul)
Winsemann (Miss)
William (Mrs)
Weeks (Mr, Mrs)
Worth (Mr, Mrs)
Zara (Mr)

HOTEL CARLTON



L'Hôtel de Luxe de Biarritz
350 Chambres, 300 Salles de Bains
Face à la Mer

Aguire (M., Mme) Madrid
Augustin (M., Mme) Prague
Alland (M., Mme) New-York
Bauwring (M., Mme) New-York
Baxter (Mr) New-York
Brooke (Cap.) New-York
Brown (M., f.) New-York
Bauman (M., f.) Strasbourg
Black (Mme) New-York
Bortin (M., Mme) New-York
Brandon (M., Mme) New-York
Carey (M., f.) New-York
Carlos Ostiz Bassualde (M., Mme) Buenos-Aires
Corcoran Thon (M., Mme) New-York
Drucker (M., Mme) New-York
Biseman (M., Mme) New-York
Frank (M., Mme) Londres
Fechheimer (M.) New-York
Friml (M.) New-York
Goswani (M., Mme) Bombay
Gutman (M., Mme) Paris
Hearth (M., Mme) Londres
Harry (M., Mme) New-York
Idema (M., f.) New-York
Keiller (M., Mme) Londres
Leary (M.) New-York
Lerma (Duc, Duchesse) Madrid
Lec Léovy (M.) New-York
Liebman (Mme) New-York
Mihuta (Mr) Buenos-Aires
Mayer (M., Mme) New-York
Nocets (M.) Paris
Nouque (M., Mme) Toulouse
Narros (Marquise de) Madrid
Oster (Mr, f.) New-York
Proccacini (M., Mme) Rome
Principe (Général) Madrid
Peggy Zigles (Mrs) New-York
Rubin (M., f.) New-York
Rickert (Mrs) New-York
Sorg (Mrs) New-York
Shiers (M., f.) New-York
Stonehill (Mrs) New-York
Simon (Mr) New-York
Tooter (Mrs) New-York
Tollon (M., Mme) Madird
Unge (Mme) Madrid
Vonck (Mr, Mrs) New-York
Vlenderen (M.) Amsterdam
Zevallos (M., famille)
Ziégler (M., famille) Paris

HOTEL VICTORIA



180 Chambres (Face à la Plage)
Ouvert toute l'année - Grand confort
Cuisine et Cave renommées - Appartements complets avec Salle de Bains
Deux Tennis-Court
J.-D. Camy, administrateur

Cavroix (M., Mme) Roubaix
Couret (Mme, famille) Obaix
Charrière (M.) Bulle
Costa (Mme Da) Brésil
Denton (Mr) Londres
Drummont (Miss) Londres
Doukoutrevitch (M., Mme) Belgrade
Felsenhart (M., Mme) Bordeaux
Fournet (M., Mme) Alger
Groot (M. de) Le Theil
Gay (M., Mme) New-York
Gomez (M., Mme) Bojora
Heyraud (M., Mme) Limoge
Mac Millian (M., Mme) Glasgow
Menshausen (M., Mme) Dusseldorf
Motte (M., f.) Roubaix
Paillars de Chenaz (M., Mme) Le Theil
Riva y Hernandez (Com.) Cuba
Ress (M., Mme) New-York
Tribels (M., Mme) Amsterdam
Vernie Six (M., Mme, fam.) Tourcoing

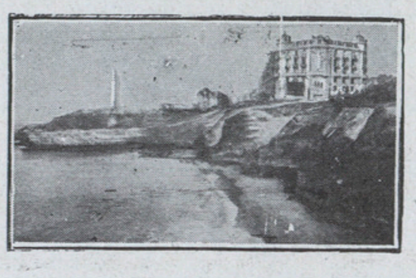
HOTEL CONTINENTAL



De tout premier ordre - Situation splendide au milieu d'un vaste jardin, sur la mer - 200 Chambres 100 Salles de Bains

A Dès (M., Mme, f.) Le Caire
Amalfi (Duc, Duchesse d') Madrid
Botella C. (M., Mme) Paris
Botella (Miss Carmen) Paris
Botella (Miss E.) Paris
Bourrel (Mme) Quillan
Bodt (M., Mme de) Paris
Brewster (Mr, Mrs W. G.) New-York
Brandel (M., Mme) Paris
Chevillard (M., Mme, fils) Paris
Conron (Mrs) London
Cravoisier Papin (Mme) Paris
Cravoisier Papin (M., fils) Paris
Conway (Mr) London
Chevillard (M., Mme, fils) Paris
Dupeyron (M., Mme) Bordeaux
Duhot (M., Mme) Paris
Elliott de Wolf (M., Mme) New-York
Epstein (M., Mme) Paris
Efron (Mme) Paris
Feria (Marquise de) Madrid
Gutierrez (M., Mme) Madrid
Conzalès Ozcaritz (M., Mme) Madrid
Gorby (Mr, Mrs W. F.) Hartfort Conn.
Hartoch (Mr, Mrs) Duisbourg
Harari (M., Mme) Paris
Houghton (Mrs) Habana
Herlihy (Mr) Cork
Hinglin (M., Mme) Paris
Hill (Mrs) New-York
Hill (Miss) New-York
Kaestlin (M., Mme) Paris
Lenigan (Mr) New-York
Monckton (Mr, Mrs) London
Mora (Comtesse de) Madrid
Marinot (M. G.) Paris
Michelsen (Mr) London
Nathan (Mme C.) Paris
Pidal (Mme) Madrid
Pinard (M., Mme) Paris
Ricois (Mme) Paris
Simon (M., Mme E.) Paris
Senn (Mme F.) Paris
Senn (fils) Paris
Sagrera Mme de) Madrid
Testenone (M.) Paris
Van Eyen (Mr, Mrs) La Haye
Villamal (M., Mme) Madrid
Wolff (M., Mme) Berlin

HOTEL RÉGINA ET DU GOLF



200 Chambres - 200 Salles de Bains
Téléphone privé relié avec le Réseau
Ouvert toute l'année - Prix spéciaux en hiver - Téléphones 2.30 et 14.64
M. Curveur, Directeur

Agrela (Comte de, f.) Madrid
Arge (Comte, Comtesse d') Madrid
Acosta (Mr) Buenos-Aires
Attmann (Mr, Mrs) New-York
Brisson (M., Mme) Paris
Benedito (Mrs) Pittsbury
Block (M., Mme) Chicago
Beauge (Mme, Mlle) Paris
Caperton (M., Mme, famille) Louisville
Carola Ugarte (Mlle) B.-Aires
Duhau (M.) Paris
Dodge (Mlle) Copenhague
Duryée (Mr) New-Gersey
Fried Lorhmann (Mrs) Londres
Greef (Mr) New-York
Giolitti (Mr) Turin
Grumbar (Mr, Mrs) Londres
Grinffin (Mr) Washington
Hamson (M., Mme) Londres
Hammond (M.) Canada
Harris Lebus (Mr) Londres
Heed (Mr) New-York
Kessinger (Mr) New-York
Llewelyn (Mr) Londres
Littlefield (Cap.) New-York
Mokhtar (Pacha, famille) Constantinople
Montarcq (Comtesse) Madrid
Magallaes (Mlle) Lisbonne
Max Soheyer (M.) Berein
Matézan (M., Mme) Pau
Magyar (Mr) New-Gersey
Moxey (Mr) Londres
Missirian (M., Mme, famille) Bruxelles
Oppenheim (Mr) New-York
Pirnie (Mr) New-York
Rosenthal (Mr, Mrs) Chicago
Schwarz (Mr, Mrs) Chicago
Stacpoole (Mr) Londres
Smyth (Mr, Mrs) New-York
Sylverman (Mr) New-York
Swain (Mrs) U. S. A.
Tugay (Mme) Constantinople
Trarieux (Mme, f.) Paris
Van der Zee (Consul) Paris
Vacoyano (M., Mme) Paris
Wellman (Mr, Mrs, Miss) New-York

GRAND HOTEL & BELLEVUE-PALACE



Le maximum de confort - Appartements de grand luxe - Grand Restaurant sur la mer - La plus belle situation de Biarritz - Dominant la mer - Entre les deux Casinos
" Grill-Room " - " Bar Basque "

Aragon (M., famille) Madrid
Angones (Mme de) La Havane
Beyfus (M., Mme) Londres
Charachou (M., Mme) Lyon
Candido (M.) Barcelone
Chamberlain (M., Mme) Londres
Cazaubon (Mme) Bordeaux
Cabral de Zeballos (Mme, Mlle) Buenos-Aires
Delpech (M., Mme) B.-Aires
Echenique (Mr) New-York
Elias (M., Mme) Barcelone
Fabian (Mme) Paris
Hayotte (M., Mme, famille) Bordeaux
Jaurégui (M. de) Bilbao
Jacobson (M., Mme) Paris
Kadinsky (M., Mme) Paris
Lancastre (M., fils) Lisbonne
Leyva (Comte) Madrid
Leslie (Capitaine) Londres
Lindsay (Mr) Londres
Meyer (Mr) Amsterdam
Mercado (Mme de) Madrid
Massip (Mr) Paris
Nasarella Ribas (M., Mme) Barcelone
Oliveira (Mme de) Madrid
Oury (Mme) Paris
Rosemberg (Mme) Paris
Reding (M., Mme) Java
Samuel (Mrs) New-York
Sax (Mme) Paris
Wilder (Mr) New-York
Zaharovitch (M., Mme) Paris

Fabrique d'Imperméables
Hôtel Princess' House
Avenue Edouard VII
BIARRITZ
Toutes les Nouveautés en Vêtement de Pluie
SUCCURSALE :
9, Rue Victor-Hugo - BAYONNE

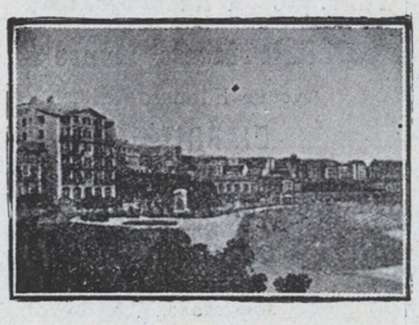
ROBES-MANTEAUX
SPORTS
CARMEN
Ex-première de la Maison Liberty et Cie
57, Avenue de Verdun
BIARRITZ

St-JEAN-DE-LUZ
FABRIQUE
de Perles Orientées Massives
LA PERLE MAÏTENA
(En face du Casino)
Visitez le Magasin de vente de la Fabrique.
COLLIERS DE PERLES
SAUTOIRS
BIJOUTERIE DE FANTAISIE
NACROLAQUE

Téléphone
6-78
AUX VRAIES DENTELLES
DISSARD
21. Rue Lormand
BAYONNE

Maison PARAGE
8, Rue Marengo
BAYONNE
Meubles Basques & Rustiques

LE SAHEL



Ouvert en août 1925 - Avec le tout dernier confort - La meilleure cuisine
Grand restaurant sur la mer - Service à la carte - American-Bar
Maison correspondante :
HOTEL D'ANGLETERRE à Luchon

Alotz (M.) Paris
André (M., Mlle) France
Alvarez (M., fam.) Malaga
Achaval (M., f.) Argentine
Barnoti Labil (M., Mme) Le Caire
Bloch (M., Mme) Prague
Brush (Mme) New-York
Brusaferry (Mme, f.) B.-Aires
Bilbao (Mlles) Buenos-Aires
Bentubo (Mme, f.) Gibraltar
Caronti (Mlle) Argentine
Clark (Mme) Londres
Chauffour (Mme) Paris
Fryer (Mlle) Belgique
Franchetti (Baronne) Milan
Franchomme (M., Mme) Lille
Gerbault (M., Mme) Salenilles
Hartshome (M., f.) Madrid
Hauffman (Mme) New-York
Levy (M., Mme) Le Caire
Loubet (Mme, fam.) Oloron
Levy Robert (M., Mme) Lille
Molie (Mme) Paris
Molina (Mme, f.) Argentine
Misrahi (Mme, f.) France
Moyabo (Mme de) Argentine
Medeings (Mme) Dinar
Mello (Ctesse de) Lisbonne
Planche (Mlle) France
Redfield (Mlle) New-York
Sommers (Mme) Buenos-Aires
Toledano (Mme) France
Turpin (Mlles) Etats-Unis
Urzarrot (Mlle) Madrid

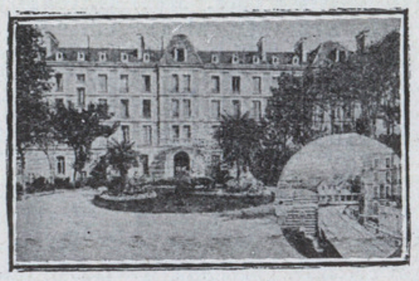
HOTEL MÉTROPOLE



100 Chambres - Tout le Confort
Vue sur la mer
Restaurant d'Eté en plein air.

Adriensen (M., Mme) Belgique
Apostolat (M., Mme) Paris
Bielle (M., Mme) Paris
Bourchier (Mme) Londres
Bulch (MM.) Berlin
Cliff (Mr) Londres
Calvet (M., f.) Madrid
Dubuc (M., Mme) Rouen
Duffour (M., f.) Toulouse
De Viale (M., f.) Amérique
Elkington (M., f.) Londres
Entegart (Mme) Amérique
Gallo del Vallo (M., fam.) Madrid
Guifetti (M., Mme) Madrid
Jaossaud (M., f.) Paris
Lée (M., famille) Londres
Luigg (M., Mme) New-York
Lowis (M., Mme) Londres
Maillot (M., fam.) Amérique
Melsen (M., fam.) Belgique
Moreau (M., Mme) Paris
Mac Calve (Mme) Londres
Manarte (M., fam.) Portugal
Mathieu (M., Mme) Belgique
Ponvers (M., Mme) Belgique
Pages (M., Mme) Belgique
Quimones (Mrs) Chicago
Santiago (M., f.) Portugal
Stern (M., fam.) Autriche
Whiteman (Mmes) Amérique
Willians (Mmes) Londres

HOTEL BIARRITZ-SALINS



Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées. — Près des Thermes Salins et du Golf-Club. — Grand jardin ombragé. - Tennis. - Arrangements pour familles et pour séjours.
Ouvert toute l'année.

Adler (Mr)
Barros (M.)
Besas (M., Mme)
Benito (M.)
Babanis (M., Mme)
Bruno (M., Mme)
Cassandres (M.)
Charlier (M., Mme)
Chamard (M., famille)
Durand (M., Mme)
Durand (Mme)
Duroy de Bnugnai (Baronne)
Fourcade (M.)
Barnier (Mme, fils)
Lessieur (M.)
Marx (Mlle)
Nerson (Mlle)
Ortuza (M.)
Oimpuis (Mlle d')
Reis (M., Mme)
Sota (Mme de la)
Saint-Louvent (M., Mme)
Saint-Sauveur (Comtesse)
Salazar (M., Mme)
Sudres (Mme)
Tillier (Mme)
Urbizu (M.)
Webster (Miss)
Weinback (M., Mme)
Weill (M., Mme)
Garcia (famille) St-Sébastien
Robilant (Comtesse de) Venise
Vidal (Consul)

Gd HOTEL DE FRANCE

Plein centre — Dernier confort



Arna (M., Mme) Logroño
Akoum (M., fam.) Paris
Barral (M., Mme) Valencia
Blydenstein (M., Mme) Rotterdam
Bamberger (Miss) New-York
Boyd (Mrs) New-York
Calbo (M., fam.) Barcelone
Castro (M., Mme) Oporto
Craddock (Miss) Chicago
Colin Becke (Mr) Londres
Conce (Miss) Londres
Durand (M., fam.) Madrid
Flament (M.) Bruxelles
Fernandez (Mme) Madrid
Fedev (M., fam.) Berlin
Groot (Dr de, fam.) La Haye
Gabriel (M.) Paris
Graves (Mr) New-York
Haussens (M.) Bruxelles
Hernandez (M., Mme) Madrid
Heck (M.) Berlin
Hanne (M., Mme) Liège
Herrers (M., Mme) Vittoria
Huntington (M., f.) Londres
Laurido (M., fam.) Paris
Monnoyer (Mme) Bruxelles
Mertens (Mlles) Bruxelles
Morriss (Miss) Washington
Moraboil (M., Mme) Toulouse
O'Brien (M., Mme) Londres
Perleo (M.) Paris
Read (M.) Paris
Retana (M. de, fam.) Madrid
Sylvestre (M.) Paris
Spedding (M., f.) Manchester
Saunders (M., f.) Londres
Solans (M.) Saragosse
Vernet (M.) Béziers

HOTEL EDOUARD VII



En plein cœur de Biarritz - Tout dernier confort - Face à la mer - Entre les deux Casinos - Restaurant
M. TIPHAINE, Propriétaire

Afflito (Marquis) Venise
Arojmendi (M. et famille)
Bouikian (Miss)
Bouet de Los Herreros (M.)
Couroux (Mme)
Coudoux (M.)
Charlat (M. et Mme)
Dreyfus (M.)
Dago Lauer (M. et famille)
Davio (M. et famille)
Fossa (Mlle)
François (M. et Mme)
Guere (Mlle de la)
Harry Reso (M.)
Kelle Her (M.)
Lablomière (M.)
Mauransange (M. de)
Minost (M. et famille)
Metzger (M.)
Mendes (M. et famille)
Nicolas (M. et Mme)
Parsenal (M. de)
Paulsen (M.)
Ramonden (M.)
Verne (Comte du)
Vallier (M. et Mme)
Walsh (M.)

CHESTER-HOTEL

(Dans le Parc des Thermes-Salins)
Téléphone, 4.29
J. DUMAY, Directeur-Propriétaire



Confort moderne - Pension complète hors Saison, 50 à 55 fr.
Août-Septembre, 60 à 90 fr.
Arrangements pour Familles.

Arias Salgados (Mme, Mlle) Madrid
Billy (M. de) Lyon
Canaval (famille) Pérou
Canal (Mme, Mlle) Blanquefort
Caraigne (Mme) Bilbao
Cortezo (Mr) Madrid
Delibes (Mme, Mlle) Paris
Drom (Mlle) Madrid
Elysiario (Mme) Lisboa
Fairbanks (Mlles) Boston
Kreissl (Mr) Prague
Marco del Pont (Mme) Buenos-Aires
Martelièrre (Mme de la) Bry-sur-Marne
Pardo de Tavera (f.) B.-Aires
Pereira de Valdéo (famille) Santiago
Polak (Mrs) Prague
Pasquier (Mme du) Paris
Liège
Publen Marcoty (M., Mme)
Rovialta (famille) Barcelone
Reveros (Mr) Santiago
Schlumberger (Mr) Strasbourg
Sloutchansky (Mme) Paris
Salcedo (M., Mme) Madrid
Ségur (Mlle) Paris
Saint-Simon (Mme de) Madrid

ST-JULIEN HOTEL

20, Av. Carnot, BIARRITZ
Téléphone ; 4.39



Cuisine réputée - Chauffage Central
Eau courante : Chaude et Froide
Restaurant Pergola

Ancelin (M., Mme, f.) Marans
Aronson (Mr) Russie
Albert (Mme, Mlle) Séville
Brissen (M., f.) Londres
Danniau (M., Mme) Paris
Florentin (Mlle) Paris
Guère (Baron de, Mme, fam.) Paris
Jessua (M., Mme, fam.) Paris
Lethon (Mme) Paris
Mechelen (M., Mme) Bruxelles
Priou (Mme) Sidi-Sléman
Ricome (M., Mme, famille) Montpellier
Uribe-Holguin (Mme, f. de)
Vergene (Comte de) Paris

LA VOYANTE
SILVARO SABINA
17bis, Avenue Carnot
JUSQU'A FIN SEPTEMBRE
A PARIS :
15, Rue de Beaune

N'ACHETEZ PAS
vos
FOURRURES
avant de visiter la Collection de Fourrures de la Maison
J. KILICHEK
12, Rue Papillon - PARIS
9 bis, Avenue Maréchal-Foch - BIARRITZ
(En face le Jardin Public)
TOUS NOS SOINS
sont apportés aux Transformations
PRIX AVANTAGEUX

EXCELSIOR - HOTEL

M. GRIMAUD
Propriétaire



Situation splendide entre les deux Casinos — Grand confort, eau courante - Cuisine et Caves renommées.
Restaurant sur la mer

Alonzo (Mlles) Buenos-Aires
Block (Mme) Berlin
Cohen (M.) Paris
Christianson (Mme) Californie
Dreyfus (M., Mme) Paris
Duchateau (M.) Paris
Epstein (M., Mme) Paris
Gudgeon (Mlle) Californie
Guido (M.) Italie
Haaoz (M.) Budapest
Massonda (M.) Le Havre
Martine (M., Mme) St-Quentin
Parel (M., Mme) Roubaix
Roger (M.) Paris
Smadja (M.) Paris
Stevenin (M., Mme) Reims
Scheitel (M.) Budapest
Vermenlen (M., Mme, f.) Anvers

TERRASSE - HOTEL

PORT-VIEUX, COTE DES BASQUES



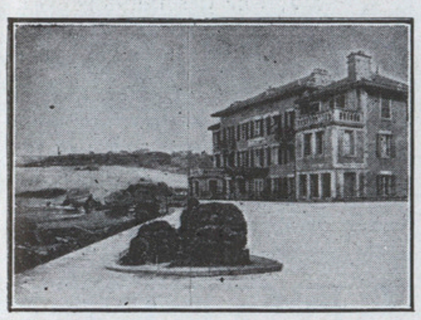
Confort moderne - Garage - Restaurant sur la Terrasse - Téléphone 10.11

Aldnnate (Mme de) Santiago
Bernard (Mme, Mlle, Dr) Genève
Chateau (M., Mme) Mazamet

Champion (Mlle) Paris
Conespel (Mlles de) Montrevault
Combes (fam.) Carcassonne
Demary (M., Mme) Paris
Faivre d'Aubigny (M., Mme) Perpignan
Fred Hill (MM.) Chesterfield
Guichard (M., Mme) Paris
Gloors (M., Mme) Bruxelles
Gara (Mme) Paris
Goedley (M., Mme) Bruxelles
Gaseon y Santender (Mme) Madrid
Harrington (Miss) Chicago
How Rod (Mme, Mlle) Genève
Hubert (M., Mme, Mlle) Strasbourg
Irnela y Marin (Mme, fils)
Iglesia (MM. de la) Burgos
Kavaets (M., Mme) Autriche
Kelso Shaw (Mm, Mlle) Genève
Labrit (Mm, fils, fille) Pau
Mouna Serano de Janey ((Mme, fam.) Santiago
Ossala (Mr) Turin
Rivals de Boussac (Comte, Comtesse) Château-de-Tyr
Russe (Mme, fam.) Limoge
Ribardière (M., Mme) Vienne
Silver (M., Mme) New-York
Verduzan (M., Mme) Toulouse

HOTEL BEAU-SITE

PLACE DE L'ATALAYE



MAISON ANTOINE
Siluation splendide sur la mer
Confort moderne — Téléphone 6.89

Bel (M., f.) Argelet
Golsberg (Mlle) New-York
Hopkinz (M.) Londres
Haente (M.) Londres
Latorre (M.) Madrid
Ortéga (M.) Madrid
Primo de Rivera (M., fils) Madrid
Porting (M.) Londres
Ramirez (Mlle) Malaga
Ratel (M.) Paris

HOTEL DU ROND-POINT DES THERMES



G. HÉGUILLOR, Propriétaire
Très proche des Thermes Salins
Tout dernier confort
Appartements pour familles

Arche (Mme, fam.) Madrid
Chavarri (M., Mme, famille)
Guillen (M., Mme, famille)
Hutchison (Mme)
Lestandi (Mme)
Martinez (Mme)
Périne (M., Mme, famille)
Pondergast (M., Mme)
Power (M., Mme)
Saarez Guanes (M., Mme)
Sanchez (M., Mme)
Vallamediana (M., Mme, f.)
Vasquez Armiro (Mme, Mlles)

"LA ROMANA"

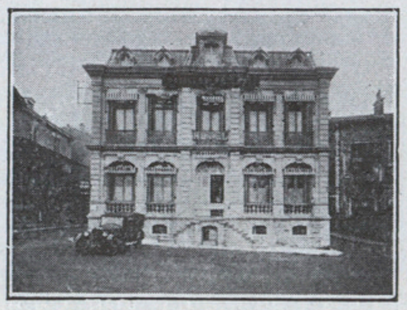


Hôtel confort moderne
Près Gare du Midi, Téléphone 9-09
Restaurant, service à prix fixe
et à la carte dans le Jardin

Bolin (M., Mme, f.) Madrid
Chaisée (M.) Paris
Schlichter (M., Mme, fille) Zurich
Tissier (M., Mme) Paris

HOTEL
PAVILLON MODERNE

Face au Port-Vieux.



Cuisine excellente - Spécialités de Bouillabaisse et de Crustacés
L'HIVER HOTEL St-PIERRE
2, Avenue des Fleurs - NICE
Tout Confort.

Buech (M., fam.) Paris
Christiensen (M., Mme) Gotembourg
Chrome (M., Mme) Toulouse
Daban (Dr, fam.) Chartres
Dreyfus (Mme) Paris
Etcheverry (M., fam.) Paris
Jenkins (Mlle) Londres
Lopoto (MM.) Paris
Leybes (Mme) Paris
Montessuy (Mme) Yoyent
Meier Blase (M., Mme) Nice
Rabuts (Mlle) Londres
Souza (Comtesse et fam. de) Paris

HOTEL & RESTAURANT DE LA POSTE

C. DUCASSE, propriétaire
Avenue Jaulerry - BIARRITZ

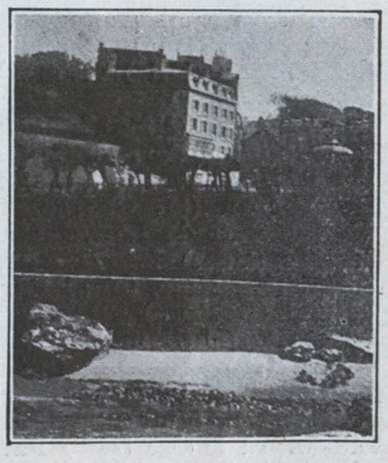
Téléphone : 1.54

Ouvert toute l'année - Prix Modérés - Confort moderne - Se habla Español
Pension 12 fr. sans vin
Prix fixe 15 fr. et à la carte

Armengaud (M. J.) Mazamet
Armengaud (M. Jean) Mazamet
Chauffour (M.) Périgueux
Iribarne (Mme) Tardets
Moury (Mme) Villiers
Samana (M.) Tunisie

EL MIRADOR

Place St-Eugènie
Ouverture le 1er Août



Tout en façade sur l'Océan près la plage et les Casinos ; installation neuve, élégante, confortable.

Cherrier (M.) Paris
Filhastre (Dr, f.) Lavardac
Guillaume (M.) Paris
Lorda (M.) Madrid
Lévy (M., Mme, Mlle) Lille
Laborie (M., fam.) Bagnac
Leautogalle (M., Mme) Buenos-Aires
Muszlach (M., Mme, f.) Paris
Martin (M.) Buenos-Aires
Ossa Palma (M., Mlle de)
Orrego (Mme) Paris
Panousse (M., Mme, Mlle de) Albi
Ramales (M., Mme) Madrid
Saint-Maur (M.) Albi

HOTEL PENSION MAITAGARRIA



Sur la Plage
Tout premier ordre

Alker (M.) Paris
Beakes (M., Mme, famille) New-York
Cahen Landois (M., f.) Paris
Corral (Marquise de, famille) Paris
Doucéde (Mme, fam.) Paris
Day (Mme) New-York
Farnsoki (Comte, Mme, f.) Paris
Forthomme (Mme, M., f.) Bolbec
Fresnay (M., Mme, famille) Bordeaux
Grange (M., Mme) Bordeaux
Goffard (M., famille) Paris
Gruber (Mme, fam.) Melun
Heiskell (Mme, f.) New-York
Isambert (Mme, f.) Cauterets
Lardoy (M., Mme) Paris
Little (Mme, fam.) Londres
Lopez (Marquise de) Madrid
Maximo (Mme) Paris
Michard (M.) Paris
Moselli (Mme, f.) Bruxelles
Ornano (Mme d') Paris
Provencal (Mme, f.) Paris
Raymond (Mme, f.) Valence
Richards (Mme) New-York
Ricou (Mme, fam.) Melun
Sarrade (M., Mme, f.) Paris
Santos Chermont (Mme, f.) Brésil
Slominski (M., Mme) Paris
Steingbert (M., Mme) Paris
Slotenbury (Mme, f.) New-York
Weinsteme (Mme, f.) Paris

GOLF HOTEL

de tout premier ordre



Golf privé sur la falaise derrière l'hôtel
Jardin - Terrasse - Tennis

Atke (Mr, Mrs)
Abel Gance (Mme)
Buser (Mlle Juliette)
Boulard (Mlle Suzanne)
Broelinck (Mme)
Christian (Mme Aya)
Cormick (Mr)
Dally (Miss)
Dreyfus (M., Mme)
Dreizka (Docteur, Mrs Leo)
Desboutin (Mme Marcelle)
Dautigny (M.)
Denis (Mlle Jeanne)
Espil (Mlle Annie)
Egan (M. Victor)
Goodman (M., Mme Maurice)
Gutierrez (Mr, Mrs)
Garrison (Mr)
Gibson Henderson (M. W. R.)
Galderon (Docteur)
Harman (Miss)
Herman Younker (Mr)
Hornbloower (Mr)
Haskell (Mrs Wilmot)
Hueitner (Miss Bertha)
Houeye (Mlle Marcie)
Jaerkel (Mrs, Miss)
Lavallos (M., Mme Raphaël)
Marsden (Mrs Frank Roger)
Morgan Lerbert (Mrs)
Morhouse (Mr, Mrs Avery)
Morgenroth (Miss Christine)
Merriam (Mme Gertrude)
Putney (Mr, Mrs Edmond)
Palmer (Miss Mary)
Prentiss (Mrs, Miss)
Sawtell (Mr Albert)
Sherman (Mr John)
Sherman (Mrs)
Santo Scia (Mlles de)
Santos Scia (M. de)
Sauvignon (Mlle)
Strein (M.)
Verta (Miss La)
Walker (Mrs)
Wetmore (Mme Estelle M.)

HOTEL BRITANNIA

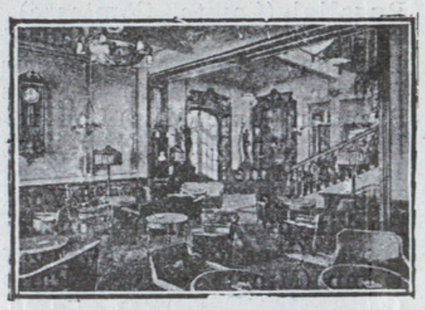
Même direction GOLF-HOTEL



Tout confort - Téléphone dans toutes les chambres - Restaurant de 1er ordre - Spécialités.

Arregaja (Mme) Bilbao
Bauer (Mme, fils) Paris
Creagh ((M.) Madrid
Cadbuey (Mrs, Mlles) Londres
Cahen (M.) Paris
Larabeite (Mme de) Madrid
Leibleng (Mme, Mlle) N.-York
Mosllei (Mme) Amérique
Sennett (Mme) Paris
White (Doctor, Mlle) Londres
Willets (Mme, Mlle) N.-York

HOTEL D'ANGLETERRE



Splendide situation au centre de la plage. Restaurant sur la mer — Tout confort moderne : Ascenseur, Chauffage central, Jardin d'hiver - 120 chambres - 80 salles de bains. - Garage

Baker (Mr, Mrs) Londres
Bayer (Mr, Mrs)
Blaffer (Mme) Amérique
Behrens (M., Mlle) Amérique
Bouillouse Lafont (M.) Paris
Canklie (M.) Amérique
Dangair (M.)

St-JEAN-DE-LUZ

MIRAMAR HOTEL

Route de Sainte-Barbe



Dernier confort
Vue splendide sur mer et montagne

Guggenheum (M., Mme, enfants) Paris
Hennecart (Mme) Paris
Levy Picard (M., Mme) Paris
Miral (M., Mme, Mlle) Paris
Petit Jean (M., Mme) Paris
Popelin (M., Mme) Paris
Pain (M., Mme, Mlle) Paris
Ryziger (M., Mme) Paris
Saglio (Mme) Paris
Seguin (Mme) Paris
Schreiber (M., Mme) Paris
Vogchweithz (M., Mme) Epinal

Duncan (Mr, Mrs) Angleterre
Doucet (Mr) Amérique
Elsley (Mr) Angleterre
Farman (M., Mme)
Grenier (Mme, Mlle) Paris
Hebden (Mme, Miss) Canada
Hoare (Mr, fils) Canada
Hunter (Mrs) Amérique
Kingham (M.)
Lowe (M., Mme) Amérique
Lawrence (Sir, fille) Anglet.
Luker (Mr, Mrs)
Mac Donald (Mr) Canada
Marwiez (Baronne) Paris
Nouguier (M., Mme)
Nunez (M., fille) Madrid
Orr Lewis (Lady, fille) Londres
Perreau (M., Mme) Toulouse
Payen (M., Mme) Paris
Roveda (M., Mme) Paris
Stockhausen (M., Mme) Amérique
Amérique
Smith (M., Mme, fille) Amér.
Thriller (M.) Amérique
Tunney (Mr, Mrs)
Wenkfield (M.) Angleterre

MODERN HOTEL



Directement sur la plage - Le tout dernier confort - 100 chambres 30 salles de bains - Eau courante chaude et froide partout - Autobus à la gare
M. Higny, propriétaire

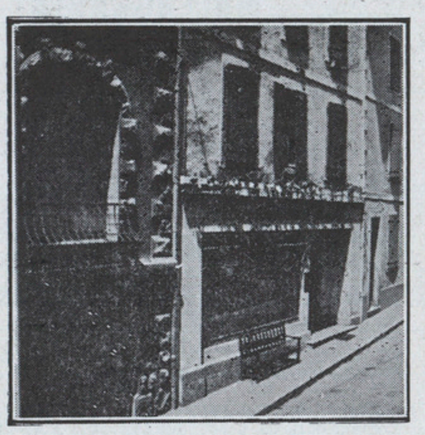
MADISON HOTEL



Ascenseur - Confort moderne
Son Restaurant renommé
J. Lalande, Directeur-Prop

Bugallal (Comte, Comtesse) Madrid
Battégay (Mme, Mlle) Paris
Belloir (Mme, fam.) Paris
Brendon (Mme, Mlle) Londres
Brown (Mme) New-York
Browe (Mme) New-York
Bell (Mme, f.) New-York
Burkinyoung (fam.) Londres
Byrue (Mr) New-York
Camp (Mme) Paris
Celis de Ceniceros (Mme, Mlle) Madrid
Chachoin (M., Mme) Paris
Dumont (Mme) Alexandrie
Desiey (Mme, fam.) Paris
Larrea (Mme, fam.) Madrid
Losada (Mr, Mrs) Madrid
Parra (M., Mme) Madrid
Quenn (Miss) Londres
Raba (Dr, Mme) Paris
Styles (Miss) Londres
Thomson (famille) Genève
Usera (M., Mme) Madrid
Vinsensy (Mme, Mlle) Rueil
Zeller (M., Mme) Clermont-Ferrand

LARRAMENDY-BAÏTA



Tout dernier confort
Rue Tourasse - Téléphone : 2-68

Arnault (M., Mme, Mlle) La Châtre
Arnaud (M., Mme) Agen
Boggs (M., Mme) New-York
Bordes (M.) Paris
Fouriscot (M., fam.) Pontacq
Guigner (M., Mme) Grenoble
Guilhot (M., Mme) Agen
Jague (M.)
Kahn (M.) Paris
Lamothe (M. de) Ravon
Lucas (M., Mme) Paris
Leland (Mrs, Miss) New-York
Max (Mr) Caracas
Paglière (M., Mme, fam.) Buenos-Aires
Rolland (M. Claude) Paris
Simon (M., Mme) Paris
Tugni (M.) Paris
Totterean (M.) Paris
Williams (Mr, Mrs) New-York
Whitfield (Miss) New-York
Warxon (M., Mme) New-York

PENSION ERLEAC
ET PENSION IGUSKITAN

Sur la Mer au Midi



Confort moderne
(En face le Parc Ducontenia)
St-Jean-de-Luz - Tél. 3.07

ELSO-BAITA
18, RUE TOURASSE



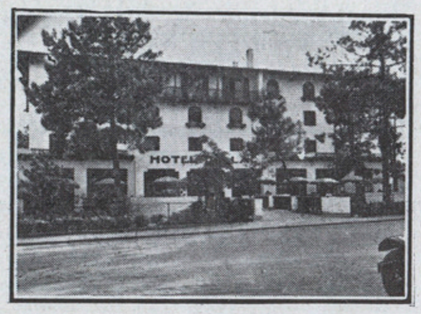
A une minute de la Plage - Eau courante et froide - Salles de bains - tous étages - Chauffage central à Cuisine et service soignés - Vaste Jardin d'agrément

Clayton (Mme, Mlle)
Clark (M.)
Courvoisier (M., Mme, fam.)
Klibansky (M., Mme)
Molinie (M., Mme)
Martin Darnos (Vicomt. de)
Martrin (Mlle de)
Rancourt (Mlles de)
Rist (Mlle)
Wood (M., Mme)
Zweig de Garmo (M., Mme)

HOSSEGOR

GRAND HOTEL DU LAC

Direction : Saint-Martin
1er ordre - Chambres confortables
Table renommée
Spécialités landaises
Thés - Bar Basque



Aye (M., Mme et fils) Paris
Artus (M., Mme, fam.) Paris
Anibarro (M., Mlles) San-Sébastien
Blochmay (M., Mme) Paris
Brewin (M., Mme) Londres
Brewan Joy (Mlle) Londres
Barquart (Mlle) Paris
Bradlen Dine (Mme) Londres
Castillon du Perron (Mlles) Cognac
Clemenceau (M. George, f.) Château de Louvecienne
Carlion (Mme) Londres
Collin (M., Mme, fam.) Paris
Dejean (Docteur) Bordeaux
Dureteste (M., Mme) Paris
Deprit (M.) Bilbao
Eichissen (M., Mme) Paris
Frezier (M., Mme) Paris
Fessandra Laure (Mme) Paris
Glotz (M., Mme, fam.) Nancy
Hermans de Heel (M., Mme) Bruxelles
Issasi (Mme) Madrid
Jousset (Mme) Londres
Jacotin (M., Mme, Mlle) Paris
Keynion (M., Mme) Londres
Lipart (M., Mme) Lyon
Movschovitz (Mme) Paris
Netter (M., Mme) Paris
Poirier (M., Mme, f.) Paris
Peterson (M., Mme, f.) Paris
Roseneau (M., Mme) Château de Louvecienne
Stoclet (M., Mme) Bruxelles
Teillai (M., Mme) Paris
Urrea (Marquis, Marquise de) Madrid
Viales (M. Louis) Paris

GRAND HOTEL DU PARC

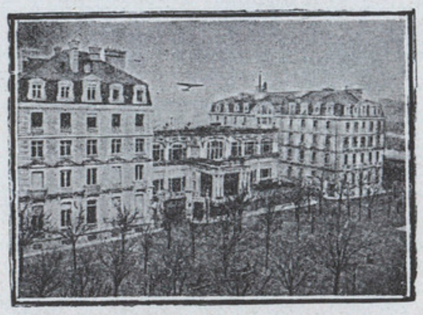
Direction : Boizart
Confort Moderne
Cuisine Soignée - Bonne Cave
Déjeuners - Diners - Prix Fixe
Plage de sable fin sur le lac marin



PAU

HOTEL DE FRANCE

Téléphone : 0-62



Dernier confort moderne - Vue complète sur la chaîne des Pyrénées
Grill Room - American Bar
Même administration :
Hôtel Maria Cristina (San-Sebastian)
Grand Hôtel Carlton (Bilbao).

Amerouyen (M.) Paris
Alemparte (M.) Chili
Brall (M., Mme Ferdinand)
Castellano (M. Thomas)
Crystal (Mr) Woodmore
Chevalier (M.) Bruxelles
Courey Wight (M.) Baltimore
Dominguez (M.) S.-Sébastien
Del Javal (Mquis) Saragosse
Gaye (M., Mme) La Havane
Guerrero (Famille) Madrid
Garrett (M., Mme) Scattlle
Georges (M.) New-York City
Holden (M., Mme) New-York
Henderson (Mr, Mrs) Gambassi
Leonce Mendeville de Regismond (M., Mme) Toulouse
Leduc (M.) Montévidéo
Lamadrid (M.) Buenos-Aires
Merriman (M., Mme) Irlande
Martin Mora (Famille) Barcelone
Marfa y Chivilles (Famille) Barcelone
Paradas (Marquis de) Séville
Pa, Ezequill (Fam.) B.-Aires
Peralta (Ctesse de) Madrid
Ribaud (M., Mme)
Torrer (M., Mme de) Gibraltar
Urea (Marquis, Marquise de) Madrid

LE PRINCESS'HOTEL

Avenue de Tarbes



RÉSIDENCE ARISTOCRATIQUE
Le plus récent - Le plus confortable
Téléphone dans toutes les chambres
Restaurant de 1er Ordre
Téléphone 4.23

Garcia (famille) St-Sébastien
Robilant (Chesse de) Venise
Vidal (Consul)

HOTEL DE LONDRES

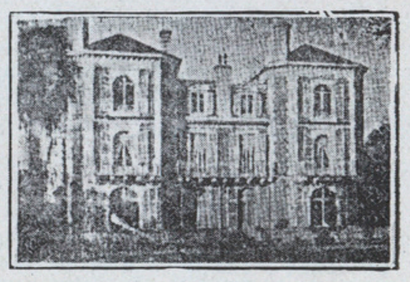
Avenue Gaston-Phœbus
Téléphone : 1.79

Ouvert toute l'année - Grand Jardin
Prix modérés - Avec ou sans pension
Conditions spéciales pour l'été

VILLA BEAUPRÉ

9, Avenue Thiers, 9
Téléphone : 2.51

Pension de premier ordre - Confort moderne - Grand Parc - Garage - - Changement de Direction -



HOTEL-PENSION
N. D. DEL PILAR
VILLA MIRADOR

Mme Pérez, propriétaire
17, Rue de Liège - Téléphone : 3.56

Confort moderne - Cuisine soignée
Prix modérés - Garage

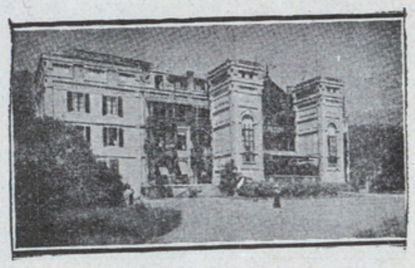
ROYAL PAVILLON

2, Rue des Ponts
(près Grand Parc Henri IV)

Pension de famille - Confort moderne
Cuisine soignée - Prix modérés -
Arrangements pour Famille et long séjour.

ARGELÈS

HOTEL D'ANGLETERRE & DU PARC MODERNE



Situation unique - Vaste Parc

LOURDES

VILLA STE MARGUERITE
RUE DU PARADIS

Téléphone 59



Pension ouverte toute l'année - Se recommande aux familles par sa situation unique au bord du Gave et sa cuisine soignée - Cure d'air - Jardin
Arrangements pour séjour

Cie DU GAZ DE BIARRITZ

Installation de Gaz et d'Électricité

Installations Sanitaires

Chaudière Connétable pour Eau Chaude

et Chauffage Central

CHEMINS DE FER DE PARIS A ORLÉANS

La Route de Bretagne en autocar

Voyage en 5 journées de Vannes à Dinard, et vice-versa

Départ de Vannes : tous les Vendredis du 7 Juin au 20 Septembre inclus ; tous les Lundis et Vendredis du 1er Juillet au 2 Septembre inclus.

Départ de Dinard : tous les Lundis du 6 Mai au 23 Septembre inclus ; tous les Lundis et Mercredis du 1er Juillet au 4 Septembre inclus.

1er jour : Vannes, Ste-Anne-d'Auray, Carnac, Lorient, Quimperlé, Pont-Aven, Concarneau, Quimper.

2e jour : Quimper, Pointe-du-Raz, Audierne, Douarnenez, Quimper.

3e jour : Quimper, Locronan, Morgat, Morlaix.

4e jour : Morlaix, Lannion, Tréguier, Paimpol, St-Brieuc.

5e jour : St-Brieuc, Val-André, Cap Fréhel, Dinard.

Prix du transport pour le parcours total Vannes-Dinard, ou **vice-versa : 450** francs.

Liaisons directes facultatives, moyennant supplément :

Dinard-Vannes et vice-versa ;
Dinard-La Baule et vice-versa ;
Vannes-La Baule et vice-versa.

Pour renseignements et billets, s'adresser : aux gares de Paris-Quai d'Orsay, de Vannes et de La Baule ; à l'Agence de la Cie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, à Paris ; aux Établissements J. Beaudré, à Dinan (Côtes-du-Nord), qui adressent une brochure illustrée sur demande : aux principales agences de voyage.

Voyage de six jours en autocar

de Rocamadour aux Gorges du Tarn

Départ de Rocamadour tous les Dimanches en Juin ; tous les dimanches, lundis et mardis, du 1er Juillet au 17 septembre 1929.

(Départ facultatif le lundi en Juin, le mercredi du 3 Juillet au 18 septembre).

1re journée : Rocamadour, Gouffre de Padirac, St-Céré, Figeac, Maurs.

2e journée : Maurs, Conques, Entraygues, Estaing, Bozouls, Espalion ;

3e journée : Espalion, Ste-Enimie, descente du Tarn en barque de la Malène au cirque des Baumes, Le Rozier.

4e journée : Le Rozier, Meyrueis, Aven Armand, Millau, St-Rome du-Tarn, Valence d'Albigeois, Albi ;

5e journée : Albi, Cordes, Villefranche-de-Rouergue, Cajarc, St-Cirq-la-Popie, Cahors ;

6e journée : Cahors, Vallée du Lot, Cabrerets, Vallée du Célé, Rocamadour.

Prix du transport pour le voyage complet : **440** frs. (y compris le trajet en barque dans les gorges du Tarn).

Pour renseignements et billets, s'adresser notamment à l'Agence de la Cie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, Paris (IXe), ou à M. Lalo, à Gramat (Lot).

BILLETS D'ALLER ET RETOUR A PRIX RÉDUITS

DELIVRÉS A L'OCCASION

DES EXPOSITIONS DE BARCELONE ET DE SÉVILLE

A l'occasion des Expositions qui se tiennent en 1929 à Barcelone et à Séville, il est délivré, jusqu'au 25 Décembre 1929, au départ de l'une quelconque des gares ou stations des Réseaux de l'Etat, du Midi, d'Orléans et de P. L. M. et à destination des points frontières franco-espagnols d'Hendaye-Irun, Canfranc, Port-Bou-Cerbère, des billets d'aller et retour à prix réduit, utilisables soit à l'aller et au retour pour le même point frontière, soit à l'aller pour un point frontière et au retour pour un autre point frontière, sous reserve que le parcours total taxé atteigne au moins 400 kilomètres, retour compris, ou payant pour cette distance.

Le prix des billets comporte, sur le prix des billets simples à plein tarif, une réduction de 30 %, quelle que soit la classe.

L'itinéraire peut ne pas être le même à l'aller qu'au retour.

Validité : 35 jours pour la visite de l'une des deux Expositions, 65 jours pour la visite des deux Expositions pendant le même voyage.

Impr. "BIARRITZ-ILLUSTRÉ", Pau-Biarritz

Quelques bonnes Adresses de Biarritz et Bayonne

Culture Physique - Escrime - Danses nouvelles - Redressement des déviations scoliotiques - Gymnastique respiratoire et spiroscopique
Hydrothérapie chaude et froide
PROFESSEUR C. POIGT
4, Rue de la Cathédrale - BAYONNE - Téléph. 6 11

Au Pêcheur Français
2, Rue Argenterie - BAYONNE
Articles de Pêche en tous genres
CANNES MOULINETS - DEVONS
Spécialité de Mouches du Pays
Bas et Pantalons imperméables Anglais et Français

Chauffage Sanitaire - Électricité
J. DUHART & J. RÈMES
Téléph. 53
29, Rue Gambetta
St-JEAN-DE-LUZ

RÊVE D'ENFANT
16, Rue Garat (près Hôtel d'Angleterre)
St-JEAN-DE-LUZ
Beaux Jouets - Tout pour le Bain
La Maison n'a pas de Succursale

Atelier d'Horlogerie et Bijouterie
ANTOINE NAZAR
Fabrication, Transformations et Réparations de Bijoux - Réparations d'Horlogerie, soignées et garanties - Verres en forme, posés en 24 h.
Spécialité : Réparations Compteurs pour Autos
Livraison rapide - Prix modérés
17, Avenue Carnot - BIARRITZ

"CHEZ GIL"
ÉLÉGANCES VÊTEMENTS
ENFANTINES Fillettes - Garçonnets
MAISON VÉRAT
Tailor Médaillé Paris 1914 (Hommes et Dames)
2, Rue Peyroloubilh - BIARRITZ

Tramways Électriques de Bayonne à Biarritz et au Lycée de Marracq **B.L.B.**

SERVICE D'ÉTÉ 1929

à dater du 3 Juillet 1929

Ligne de BAYONNE à BIARRITZ

	DÉPARTS de Bayonne Gare du Midi		DÉPARTS de Biarritz	
Toutes les 30 Minutes	de 6 h. 40 à 8 h. 10	à 10 et 40	de 6 h. 55 à 8 h. 55	à 25 et 55
20 Minutes	de 8 h. 30 à 20 h. 10	à 10, 30, 50	de 9 h. 15 à 19 h. 55	à 15, 35, 55
30 Minutes	de 20 h. 40 à 0 h. 10	à 10 et 40	de 20 h. 25 à 23 h. 25	à 25 et 55
			Dernier départ 0 h. 15	

LIGNE de BAYONNE au LYCÉE de MARRACQ

	DÉPARTS De Bayonne Gare du Midi	DÉPARTS du Lycée
Toutes les 20 Minutes	7 h. 10, 7 h. 40	7 h. 38
	de 8 h. 03 à 20 h. 03 { à 3, 23, 43	de 8 h. 03 à 19 h. 43 { à 3, 23, 43
	20 h. 40, 21 h. 20, 22 h.	20 h., 20 h 23, 21 h. 21 h. 45, 22 h. 20
		Les trains de 20 h. et de 22 h. 20 ne vont que jusqu'à St-Léon

Chemin de Fer Électrique de Bayonne-Anglet-Biarritz **B.A.B.**

SERVICE D'ÉTÉ 1929

à dater du 3 Juillet 1929

	DÉPARTS de BAYONNE		DÉPARTS de BIARRITZ	
Toutes les 30 Minutes	de 6 h. 30 à 13 h.	aux heures et aux demies	de 7 à 13 h.	aux heures et aux demies
20 Minutes	de 13 h. 25 à 20 h. 05	à 5, 25, 45	de 13 h. 25 à 20 h 05	à 5, 25, 45
30 Minutes	de 20 h. 30 à 24 h.	aux heures et aux demies	de 20 h. 30 à 0 h. 30	aux heures et aux demies
Trains prenant les Bagages	7 h., 8 h., 10 h., 14 h. 05 17 h. 05, 19 h. 05		7 h. 30, 8 h. 30, 10 h. 30, 14 h. 25, 17 h. 25, 19 h. 30	
Trains s'arrêtant à HARDOY (pas de bagages)	7 h. 30, 8 h., 10 h 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05, 17 h. 05, 19 h. 25, 20 h. 30, 24 h.		7 h., 7 h. 30, 8 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05, 17 h 05, 19 h. 25 20 h. 30, 0 h. 30	
Trains s'arrêtant à LA ROCHEFOUCAULD (pas de bagages)	6 h. 30, 7 h. 30, 8 h. 30, 9 h. 30, 10 h 30, 11 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45 15 h. 05, 17 h. 05, 18 h. 25, 18 h. 45 19 h. 25, 20 h. 30, 24 h.		7 h., 7 h. 30, 8 h 30, 9 h. 30 10 h. 30, 11 h 30, 12 h. 30, 13 h. 45 15 h. 05, 17 h. 05, 18 h 25, 18 h. 45 19 h. 25, 20 h. 30, 0 h. 30	

Le Gérant : J. LERICHE

VISITEZ CIBOURE

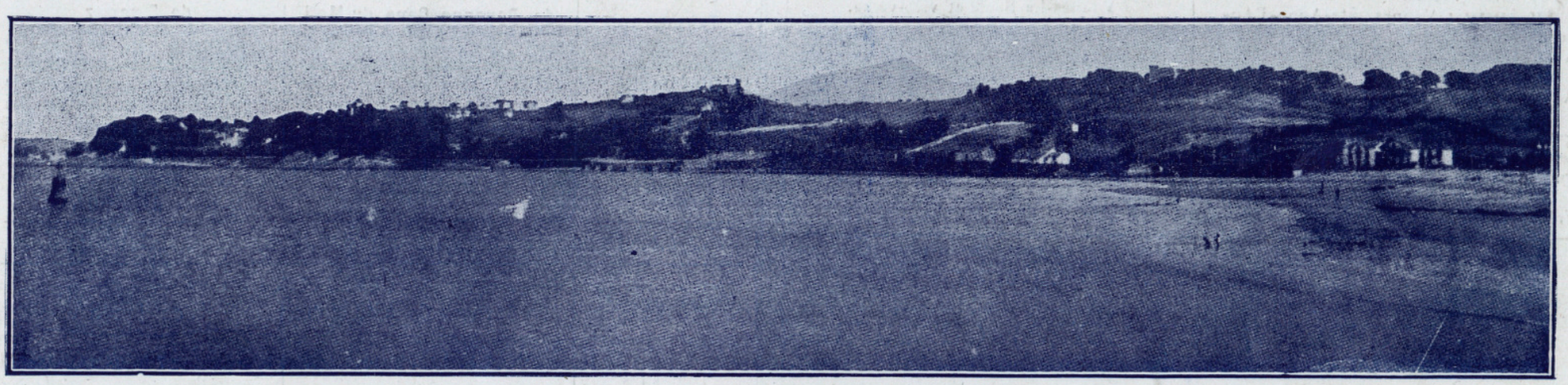
CETTE MERVEILLE

LE FUTUR CANNES DE LA COTE BASQUE

ET

VENEZ-Y ACHETER

UN TERRAIN



MER ET MONTAGNE

— EAU —
ÉLECTRICITÉ
— GAZ —
— ÉGOUTS —
TÉLÉPHONE

LA FINAFONCIÈRE, *8, Place de la Marne,* CIBOURE (B.-P.)